OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS (ÜVJP) 2023/1217,

23. juuni 2023,

millega muudetakse otsust 2014/512/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 29,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu võttis 31. juulil 2014 vastu otsuse 2014/512/ÜVJP ([1]).

(2) Liit toetab endiselt vankumatult Ukraina suveräänsust ja territoriaalset terviklikkust.

(3) Euroopa Ülemkogu kordas oma 23. märtsi 2023. aasta järeldustes, et mõistab resoluutselt hukka Venemaa agressioonisõja Ukraina vastu, mis on ilmne Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni põhikirja rikkumine. Samuti kordas Euroopa Ülemkogu, et liit on jätkuvalt pühendunud sellele, et säilitada ja suurendada kollektiivset survet Venemaale, sealhulgas võimalike täiendavate piiravate meetmete kaudu. Euroopa Ülemkogu rõhutas samuti, kui oluline ja kiireloomuline on suurendada jõupingutusi, et tagada sanktsioonide tulemuslik rakendamine Euroopa ja riiklikul tasandil, ning toonitas oma kindlat pühendumust kolmandates riikides toimuva ja kolmandate riikide poolse kõrvalehoidmise tulemuslikule ennetamisele ja selle vastu võitlemisele. Ülemkogu kutsus nõukogu ja komisjoni üles tugevdama kõiki vajalikke jõustamisvahendeid ning töötama selleks koos liikmesriikidega välja täielikult kooskõlastatud käsituse.

(4) Tegevus, mille eesmärk või tagajärg on liidu poolt vastukaaluks Venemaa Ukraina-vastasele agressioonisõjale kehtestatud piiravatest meetmetest kõrvalehoidmine, kahjustab liidu piiravate meetmete eesmärkide saavutamist ja tõhusust.

(5) Piiravatest meetmetest kõrvalehoidmise ohu vähendamiseks on asjakohane keelata selliste liidust eksporditavate kaupade ja tehnoloogia transiit, mis võivad kaasa aidata Venemaa sõjalise ja tehnoloogilise suutlikkuse tugevdamisele või tema kaitse- ja julgeolekusektori arengule, selliste kaupade ja tehnoloogia transiit, mis on sobivad kasutamiseks lennunduses või kosmosetööstuses, ning reaktiivkütuse ja kütuselisandite transiit läbi Venemaa territooriumi.

(6) Liit ja kolmandad riigid rahvusvahelise üldsuse liikmetena kaitsevad Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni põhikirjas sätestatud rahvusvahelise õiguse põhimõtteid ning toetavad Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust.

(7) Liit tunnustab paljude kolmandate riikide ametiasutuste jõupingutusi selliste kaupade, tehnoloogia ja teenuste voo peatamisel, mis on hõlmatud liidu poolt vastukaaluks Venemaa Ukraina-vastasele agressioonisõjale kehtestatud piiravate meetmetega. Liit peaks kolmandaid riike selles püüdluses kõigi võimalike vahenditega veelgi rohkem toetama.

([1]) Nõukogu 31. juuli 2014. aasta otsus 2014/512/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas (ELT L 229, 31.7.2014, lk 13).

(8) Selleks et võtta meetmeid kolmandate riikide jurisdiktsioonide kaudu liidu piiravatest meetmetest kõrvalehoidmise suhtes, peaks liit kiirelt tugevdama kahe- ja mitmepoolset koostööd asjaomaste kolmandate riikidega diplomaatilise koostöö ja neile suurema tehnilise abi andmise kaudu. Selleks et töötada koos liikmesriikidega välja sellekohane täielikult koordineeritud lähenemisviis, teavitab komisjon korrapäraselt nõukogu.

(9) Täiendavaid meetmeid tuleks võtta juhul, kui kahe- või mitmepoolse koostöö raames tehtud liidu jõupingutused ei anna soovitud tulemusi hoida ära liidu poolt vastukaaluks Venemaa Ukraina-vastasele agressioonisõjale kehtestatud piiravatest meetmetest kõrvalehoidmine kolmandate riikide isikute või üksuste poolt. Sellised meetmed peaksid olema sihipärased, proportsionaalsed ja nende ainus eesmärk peaks olema võtta Venemaalt vahendid, mis võimaldavad tal jätkata Ukraina-vastast agressioonisõda.

(10) Liit peaks vastu võtma asjakohased individuaalsed meetmed, mis käsitlevad kolmandate riikide ettevõtjate osalemist kõrvalehoidmisele kaasa aitamises. Sellised meetmed võivad hõlmata individuaalseid loetellu kandmisi nõukogu otsuse 2014/145/ÜVJP ([2]) ja nõukogu määruse (EL) nr 269/2014 ([3]) alusel või muid nõukogu määruse (EL) nr 833/2014 ([4]) kohaseid meetmeid, näiteks üksuste lisamine määruse (EL) nr 833/2014 IV lisasse, sealhulgas liikmesriikidelt saadud teabe ja ettepanekute alusel.

(11) Liit taasalustab pärast kõnealuste individuaalsete meetmete vastuvõtmist asjaomase kolmanda riigiga konstruktiivset dialoogi, et tagada parandusmeetmete kehtestamine teiste ettevõtjate samalaadse käitumise ärahoidmiseks. Nõukogu teavitatakse sellest taasalustamisest ja selle tulemustest.

(12) Kui pärast individuaalsete meetmete vastuvõtmist ja kolmanda riigiga edasist suhtlemist on jätkuva kõrvalehoidmise mahtu, liiki või süsteemset laadi arvestades ilmne, et need meetmed ei ole asjaomases kolmandas riigis või selle kaudu toimuva kõrvalehoidmise vältimiseks piisavad või asjakohased, peaks liidul olema võimalik võtta täiendavaid meetmeid.

(13) Selleks et liit saaks põhjendustes 9 ja 12 osutatud juhtudel võtta viimase abinõuna erakorralisi meetmeid, on asjakohane kehtestada võimalus piirata tundlike kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogia või selliste kaupade ja tehnoloogia, mis võivad aidata kaasa Venemaa sõjalise, tehnoloogilise või tööstusliku suutlikkuse tugevdamisele või Venemaa kaitse- ja julgeolekusektori arendamisele viisil, mis tugevdab Venemaa sõjapidamise võimet ja mille eksport Venemaale on otsuse 2014/512/ÜVJP ja määruse (EL) nr 833/2014 alusel keelatud, müüki, tarnimist, üleandmist või eksporti kolmandatesse riikidesse, mille puhul on tõendatud, et nende jurisdiktsioonides esineb jätkuvalt eriti suur oht meetmetest kõrvalehoidmiseks.

(14) Otsused kolmanda riigi ja meetmega hõlmatud kauba või tehnoloogia lisamise kohta kõnealuse meetme kohaldamisalasse tuleb nõukogul teha ühehäälselt.

(15) Enne kui nõukogule esitatakse ettepanek jätkata kõnealuste viimase abinõuna võetavate meetmetega, teavitavad liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning komisjon nõukogu tehnilistest üksikasjadest, võetud teavitusmeetmetest ja täitmise tagamise meetmetest.

(16) Nõukogu peaks otsustama, kas lisada loetellu meetmega hõlmatud kaubad ja tehnoloogia ning kolmandad riigid, mille suhtes seda viimase abinõuna võetavat meedet kohaldatakse, tuginedes sellele ettepanekule, võttes arvesse komisjoni põhjalikku tehnilist analüüsi kõnealuste kõrvalehoidmisega seotud küsimuste kohta, sealhulgas kättesaadavaid kaubandusandmeid, mis tõendavad, et võetud alternatiivsed meetmed on olnud ebatõhusad, ning teavet jõupingutuste kohta, mida liit on asjaomase kolmanda riigiga küsimuse lahendamiseks teinud, ning selget viidet sellele, et need jõupingutused ei olnud edukad.

([2]) Nõukogu 17. märtsi 2014. aasta otsus 2014/145/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustava või ohustava tegevusega (ELT L 78, 17.3.2014, lk 16).

([3]) Nõukogu 17. märtsi 2014. aasta määrus (EL) nr 269/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustava või ohustava tegevusega (ELT L 78, 17.3.2014, lk 6).

([4]) Nõukogu 31. juuli 2014. aasta määrus (EL) nr 833/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas (ELT L 229, 31.7.2014, lk 1).

(17) Enne kui kolmas riik lisatakse kõnealuse meetmega hõlmatud riikide loetellu, peaks liit komisjoni tehnilises analüüsis esitatud esialgsete järelduste ja liidu kavandatud parandusmeetmete alusel teavitama kõnealuse kolmanda riigi valitsust ning aktiivselt uurima selle kolmanda riigi seisukohti. Nõukogu teavitatakse sellest tegevusest ning selle kõikidest etappidest ja tulemustest. Nõukogu võtab sellise otsuse vastu alles pärast seda, kui kõnealuse kolmanda riigiga peetav lõplik teabevahetus on lõpule viidud.

(18) Nõukogu peaks otsuse 2014/512/ÜVJP XIV lisa korrapäraselt läbi vaatama komisjonilt saadud põhjaliku tehnilise teabe põhjal. Sellise läbivaatamise käigus tuleb arvesse võtta meetme eesmärke ja asjaomaste kolmandate riikidega tehtava pideva koostöö tulemusi, sealhulgas kolmandate riikide kavandatud meetmeid piiravatest meetmetest kõrvalehoidmise käsitlemiseks.

(19) Samuti on asjakohane lisada 87 uut üksust otsuse 2014/512/ÜVJP IV lisas esitatud juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste loetellu, nimelt nende Venemaa sõjatööstuskompleksi Ukraina-vastases agressioonisõjas otseselt toetavate üksuste loetellu, kelle suhtes kehtestatakse rangemad ekspordipiirangud seoses kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogiate ning sellistele kaupade ja tehnoloogiatega, mis võivad aidata kaasa Venemaa kaitse- ja julgeolekusektori tehnoloogilisele arengule. Võttes eelkõige arvesse otsest seost Iraani sõjaväeliste mehitamata õhusõidukite tootjate ning Venemaa sõjatööstuskompleksi vahel, tuleks sellesse loetellu lisada veel neli kolmandates riikides asuvat üksust, mis tegelevad mehitamata õhusõidukite tootmisega ja nende tarnimisega Venemaale. Võttes lisaks sellele arvesse olulist soodustavat rolli, mis on Venemaa sõjatööstuskompleksi poolt kasutatavatel elektroonilistel komponentidel Ukraina-vastase agressioonisõja toetamisel, on asjakohane lisada kõnealusesse loetellu ka teatavad muud kaubanduspiirangutest kõrvalehoidmisega tegelevad kolmandate riikide üksused ning teatavad Venemaa sõjatööstuskompleksi jaoks mõeldud elektrooniliste komponentide arendamises, tootmises ja tarnimises osalevad Venemaa üksused.

(20) Samuti on asjakohane laiendada selliste kaupade loetelu, mis aitavad kaasa Venemaa sõjalise ja tehnoloogilise suutlikkuse tugevdamisele või tema kaitse- ja julgeolekusektori arengule, lisades loetellu kaubad, mida Venemaa on kasutanud Ukraina-vastases agressioonisõjas, ning kaubad, mis aitavad kaasa tema sõjaliste süsteemide arendamisele või tootmisele, sealhulgas elektroonilised komponendid, pooljuhtmaterjalid, elektrooniliste integraallülituste ja trükkplaatide tootmis- ja testimisseadmed, suure siseenergiaga materjalide lähteained ja keemiarelvade lähteained, optilised komponendid, navigatsioonivahendid, kaitsesektoris kasutatavad metallid ja laevavarustus. On asjakohane laiendada piirangutega tulirelvade, nende osade, oluliste komponentide ja laskemoona loetelu ning lisada sellesse muud liiki relvi.

(21) On asjakohane kehtestada täiendavad piirangud selliste kaupade ekspordile, mis võivad aidata eelkõige suurendada Venemaa tööstussuutlikkust.

(22) On asjakohane keelata intellektuaalomandi õiguste või ärisaladuste müük, litsentsimine või muul viisil üleandmine, samuti sellisele materjalile või teabele juurdepääsu või selle taaskasutamise õiguste andmine, mis on kaitstud intellektuaalomandi õigustega või mis kujutab endast ärisaladust, mis on seotud kaupade ja tehnoloogiaga, mille müük, tarnimine, üleandmine või eksport Venemaal asuvale isikule, üksusele või asutusele või kasutamiseks Venemaal on keelatud.

(23) Venemaa on korraldanud süstemaatilise rahvusvahelise meediaga manipuleerimise ja faktide moonutamise kampaania, et tõhustada oma naaberriikide, liidu ja selle liikmesriikide destabiliseerimise strateegiat. Eelkõige on Venemaa võtnud oma propagandas korduvalt ja järjepidevalt sihikule Euroopa erakonnad, eriti valimiste ajal, samuti kodanikuühiskond, varjupaigataotlejad, Venemaa rahvusvähemused, soovähemused ning demokraatlike institutsioonide toimimise liidus ja selle liikmesriikides.

(24) Ukraina-vastase agressioonisõja õigustamiseks ja toetamiseks on Venemaa korraldanud pidevat ja kooskõlastatud propagandategevust, mis on suunatud liidu ja naaberriikide kodanikuühiskonnale ning mille käigus moonutatakse ja manipuleeritakse suurel määral fakte.

(25) Neid propagandameetmeid on rakendatud eri meediakanalite kaudu Venemaa Föderatsiooni juhtkonna pideva otsese või kaudse kontrolli all. Selline tegevus kujutab endast märkimisväärset ja otsest ohtu liidu avalikule korrale ja julgeolekule. Kõnealustel meediakanalitel on oluline ja otsustav roll Ukraina-vastase agressioonisõja edendamisel ja toetamisel ning Ukraina naaberriikide destabiliseerimisel.

(26) Võttes arvesse olukorra tõsidust ja vastukaaluks Ukraina olukorda destabiliseerivale Venemaa tegevusele, tuleb kooskõlas Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhiõiguste ja -vabadustega, eriti selle artiklis 11 tunnustatud õigusega sõna- ja teabevabadusele, kehtestada täiendavad piiravad meetmed, et selliste meediakanalite ringhäälingutegevus liidus või selliste meediakanalite liidule suunatud ringhäälingutegevus peatada. Meetmed tuleks jätta kehtima seni, kuni Ukraina-vastane agressioonisõda lõpetatakse ning kuni Venemaa ja sellega seotud meediakanalid lõpetavad propagandategevuse liidu ja selle liikmesriikide vastu.

(27) Kooskõlas Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhiõiguste ja -vabadustega, eriti selle artiklites 11, 16 ja 17 tunnustatud sõna- ja teabevabadusega, ettevõtlusvabadusega ja õigusega omandile, ei takista need meetmed nimetatud meediakanalitel ja nende töötajatel tegeleda liidus muu tegevusega kui ringhääling, näiteks teha uurimistööd või võtta intervjuusid. Eelkõige ei piira need meetmed kohustust austada õigusi, vabadusi ja põhimõtteid, millele on osutatud Euroopa Liidu lepingu artiklis 6 ning mis on sätestatud Euroopa Liidu põhiõiguste hartas ja liikmesriikide põhiseadustes nende vastavas pädevusvaldkonnas.

(28) On asjakohane laiendada keeldu Venemaal registreeritud haagiste ja poolhaagistega, sealhulgas väljaspool Venemaad registreeritud veoautodega, toimuvatele autoveo-ettevõtjate kaubavedudele liidus.

(29) Katsed hoida kõrvale liidu piiravatest meetmetest on järsult suurendanud petturlikku tegevust alustega, mis transpordivad Venemaa toornaftat ja naftatooteid. Sellest tulenevalt on asjakohane keelata selliste aluste sisenemine liidu territooriumil asuvatesse sadamatesse ja lüüsidesse, mis tegelevad laevalt laevale ümberpumpamisega, kui pädevatel asutustel on mõistlik põhjus kahtlustada, et alus rikub keeldu importida liitu meritsi Venemaa toornaftat ja naftatooteid või transpordib Venemaa toornaftat või naftatooteid, mis on ostetud hinnalae koalitsiooni poolt kokku lepitud hinnalaest kõrgema hinnaga. Seda keeldu kohaldatakse kõigi aluste suhtes, olenemata nende lipuriigist, ning igasuguse laevalt laevale ümberpumpamise puhul, mis toimub liikmesriigi sadamatesse või lüüsidesse suundumisel ükskõik millises reisi punktis. Igal juhul keelatakse alustel siseneda liidu territooriumil asuvatesse sadamatesse ja lüüsidesse, kui alus ei ole pädevale asutusele vähemalt 48 tundi ette teatanud konkreetses geograafilises piirkonnas toimuvast laevalt laevale pumpamisest. Lisaks tõhustab kõnealune keeld veelgi liikmesriikide poolt vastu võetud meetmeid, mille eesmärk on kaitsta liikmesriigi rannikut laevalt laevale ümberpumpamisega seotud võimalike keskkonnaõnnetuste eest.

(30) Samuti on asjakohane keelata sisenemine liidu territooriumil asuvatesse sadamatesse ja lüüsidesse sellistel alustel, mille puhul pädevatel asutustel on mõistlik põhjus kahtlustada, et alusega Venemaa toornafta ja naftatoodete transportimise käigus on ebaseaduslikult häiritud aluse automaatse identifitseerimissüsteemi (AIS) toimimist, lülitatud see välja või blokeeritud see muul viisil, millega rikutakse SOLASi konventsiooni reegli V/19 punkti 2.4. Seda keeldu ei kohaldata olukorras, kus AISi võib õiguspäraselt välja lülitada vastavalt rahvusvahelistele lepingutele, normidele või standarditele, millega nähakse ette navigeerimisteabe kaitse, näiteks navigeerimine kõrge turvariskiga vetes.

(31) Kõnealust keeldu kohaldatakse samuti kõigi aluste suhtes, olenemata nende lipuriigist, ning navigatsioonisüsteemi toimimise igasuguse ebaseadusliku häirimise puhul, mis toimub liikmesriigi sadamatesse või lüüsidesse suundumisel ükskõik millises reisi punktis.

(32) Sadamasse sisenemisega seotud keelde kohaldatakse iga aluse suhtes, olenemata sellest, kas see on liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluvas sadamas sildunud või ankrukohas. Soome lahe puhul kehtivad nimetatud keelud iga aluse suhtes, olenemata sellest, kas alus on sildunud liikmesriigi territoriaalvetes või siseveekogus asuvas sadamas või ankrukohas.

(33) On asjakohane näha ette erandid ja vabastused, mis võimaldavad sellistel alustel siseneda meresõiduohutuse, sealhulgas keskkonnaprobleemide eesmärgil, inimelude päästmise ja humanitaareesmärgil liidu territooriumil asuvatesse sadamatesse ja lüüsidesse.

(34) Nõukogu otsuses (ÜVJP) 2022/884 ([5]) ja nõukogu määruses (EL) 2022/879 ([6]) on sätestatud, et liikmesriigid peavad võtma kõik vajalikud meetmed, et hankida alternatiivseid tarneid Venemaalt torujuhtme kaudu toimuvale toornafta impordile, nii et selle impordi suhtes kohaldatakse keelde nii kiiresti kui võimalik. Kooskõlas selle eesmärgiga tuleks lõpetada ajutise erandi kohaldamine, mis tehti Saksamaale ja Poolale Venemaalt torujuhtme kaudu toornafta tarnimiseks läbi Družba naftajuhtme põhjapoolse lõigu. Kasahstanist või muust kolmandast riigist pärit ja Družba naftajuhtme kaudu Venemaad läbiva nafta import ei ole keelatud.

(35) Hinnalae mehhanismiga sätestatakse, et teatavate kolmandate riikide energiajulgeoleku seisukohast olulised konkreetsed projektid võidakse hinnalae nõudest vabastada. Venemaal asuva projekti Sahhalin-2 (Сахалин-2) suhtes kehtestatud erandit tuleks pikendada kuni 31. märtsini 2024, et tagada Jaapani energiajulgeoleku vajadused.

(36) Et mitte kahjustada kriitilise tähtsusega energiatarneid, mille import kolmandatest riikidest liitu ei ole keelatud, on asjakohane tagada Kaspia mere konsortsiumi torujuhtme (CPC) taristu piisav hooldus ja käitamine, mis võimaldab osta, importida või üle anda CN-koodi 2709 00 alla kuuluvaid Kasahstanist pärit kaupu, mis üksnes laaditakse Venemaal, saadetakse välja Venemaalt või mis läbivad Venemaad transiidina. Kõrvalehoidmise ohu vältimiseks on asjakohane kehtestada rangetel tingimustel erandid keelust müüa, tarnida, üle anda või eksportida otse või kaudselt Venemaal asuvale füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele või kasutamiseks Venemaal teatavaid kaupu või tehnoloogiat või pakkuda nendega seotud rahastamist või rahalist abi, tehnilist abi, vahendus- või muid teenuseid või osutada audititeenuseid, inseneriteenuseid, õigusabiteenuseid, tehnilise katsetamise ja analüüsimise teenuseid, mis on selleks rangelt vajalikud.

(37) Selleks et vältida Venemaal elavatele isikutele vabalt võõrandatavate väärtpaberite pakkumise keelust kõrvalehoidmist, on asjakohane laiendada seda keeldu mis tahes vääringus nomineeritud finantsinstrumentidele.

(38) Samuti on asjakohane kehtestada erand keelust osutada Venemaa üksustele teatavaid teenuseid, mis on vajalikud sellise tulemüüri paigaldamiseks, sertifitseerimiseks või hindamiseks, millega võetakse loetellu kantud isikult kontroll sellise loetellu kandmata liidu üksuse varade üle, mis on loetellu kantud isiku omandis või kontrolli all, ning tagatakse, et viimasele ei teki mingit kasu, võimaldades asjaomasel liidu üksusel seega oma äritegevust jätkata.

(39) Tuleb täpsemalt selgitada tõendeid, mis on vajalikud Venemaalt pärit raua- ja terasetooteid sisaldavate kolmandas riigis töödeldud raua- ja terasetoodete importimiseks.

(40) On asjakohane kehtestada erand keelust osta, importida või üle anda teatavaid esemeid, mis toovad Venemaale märkimisväärset tulu ja mis on vajalikud Budapesti 3. metrooliini vagunite käitamiseks, hooldamiseks või remondiks.

(41) Samuti on vajalik selgitada, millised pädevad asutused võtavad vastu teateid Venemaa ja liidu vaheliste mitteregulaarlendude kohta.

([5]) Nõukogu 3. juuni 2022. aasta otsus (ÜVJP) 2022/884, millega muudetakse otsust 2014/512/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas (ELT L 153, 3.6.2022, lk 128).

([6]) Nõukogu 3. juuni 2022. aasta määrus (EL) 2022/879, millega muudetakse määrust (EL) nr 833/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas (ELT L 153, 3.6.2022, lk 53).

(42) Samuti on asjakohane pikendada teatavate teenuste osutamise keelust sellise ajutise erandi kohaldamise tähtaega, mille eesmärk on veelgi hõlbustada liidu ettevõtjate lahkumist Venemaa turult. Selleks et kiirendada Venemaa ettevõtjate lahkumist liidu turult, on asjakohane kehtestada ajutine erand keelust osutada õigusabiteenuseid Venemaal asutatud juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele. Liikmesriikide pädevad asutused võivad lubada kuni 31. märtsini 2024 selliste õigusteenuste osutamist, mis on liikmesriigi õigusaktide kohaselt lahkumise lõpuleviimiseks kohustuslikud.

(43) Piiravate meetmete täieliku ja ühetaolise rakendamise tagamiseks on asjakohane, et liikmesriigid teavitavad teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest otsuse 2014/512/ÜVJP alusel loa andmisest keeldumistest ning jagavad teavet loataotluste kohta, mille nad kavatsevad rahuldada, kui teine liikmesriik on juba teatanud loa andmisest keeldumisest, et vältida meelepärase kohtualluvuse valimist.

(44) Samuti on asjakohane tõhustada teabevahetust selliste tundlike kaupade ekspordipiirangute kohaldamise ja täitmise tagamise kohta, mida võidakse kasutada Venemaa Ukraina-vastase agressioonisõja toetamiseks, nagu kahesuguse kasutusega kaubad ja määruse (EL) nr 833/2014 VII lisas loetletud kaubad, et võidelda otsust 2014/512/ÜVJP ja määrust (EL) nr 833/2014 rikkuva meetmetest kõrvalehoidmise ohuga isikute või üksuste poolt, kes on seotud Venemaal kasutamiseks keelatud liidu kaupade hankimisega või keelatud teenuste osutamisega.

(45) On asjakohane täpsustada sätteid, mis käsitlevad teabevahetust liikmesriigi ametiasutuste vahel ning teiste liikmesriikide asutuste ja komisjoniga.

(46) On asjakohane laiendada nende partnerriikide loetelu, kes kohaldavad otsuses 2014/512/ÜVJP ja määruses (EL) nr 833/2014 sätestatud meetmetega sisuliselt samaväärseid ekspordikontrollimeetmeid.

(47) Lisaks on vaja teha teatavaid tehnilisi parandusi, sealhulgas jätta välja viited juba lõppenud üleminekuperioodidele ja korraldada ümber määruse (EL) nr 833/2014 teatavate lisade struktuuri. Nende paranduste tulemusel on söe impordi keeld nüüd hõlmatud otsuse 2014/512/ÜVJP artikliga 4k, mistõttu muutub otsuse 2014/512/ÜVJP artikkel 4l üleliigseks ja see tuleks otsusest välja jätta. Juba lõppenud üleminekuperioode käsitlevate viidete väljajätmise eesmärk ei ole põhjustada õiguslikke tagajärgi varasematele või kehtivatele lepingutele ega nende üleminekuperioodide kohaldatavusele.

(48) Teatavate meetmete rakendamiseks on vaja täiendavaid liidu meetmeid.

(49) Otsust 2014/512/ÜVJP tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsust 2014/512/ÜVJP muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 1aa lõike 3 punkt c jäetakse välja.

2) Artikli 1d lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Keelatud on müüa Valgevene kodanikele või Valgevenes elavatele füüsilistele isikutele või Valgevenes asutatud juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele pärast 12. aprilli 2022 emiteeritud vabalt võõrandatavaid väärtpabereid, mis on nomineeritud liikmesriigi ametlikus vääringus pärast 6. augustit 2023 või selliste investeerimisfondide osakuid, millega nendesse väärtpaberitesse investeeritakse.“

3) Artiklit 1h muudetakse järgmiselt:

a) lõikes 1 asendatakse sissejuhatav sõnastus järgmisega:

„1. Keelatud on sõlmida sellist hanke- või kontsessioonilepingut või jätkata selle täitmist, mis kuulub Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivide 2014/23/EL, (*) 2014/24/EL, (**) 2014/25/EL, (***) 2009/81/EÜ (****) ja direktiivi 2014/23/EL artikli 10 lõigete 1 ja 3, lõike 6 punktide a–e, lõigete 8, 9 ja 10 ning artiklite 11, 12, 13 ja 14, direktiivi 2014/24/EL artikli 7 punktide a–d, artikli 8, artikli 10 punktide b–f ja h–j, direktiivi 2014/25/EL artikli 18, artikli 21 punktide b–e ja g–i, artiklite 29 ja 30 ning direktiivi 2009/81/EÜ artikli 13 punktide a–d, f–h ja j kohaldamisalasse, kui sellega on seotud:

_____

(*) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/23/EL kontsessioonilepingute sõlmimise kohta (ELT L 94, 28.3.2014, lk 1).

(**) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/24/EL riigihangete kohta ja direktiivi 2004/18/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 94, 28.3.2014, lk 65).

(***) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/25/EL, milles käsitletakse vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate üksuste riigihankeid ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2004/17/EÜ (ELT L 94, 28.3.2014, lk 243).

(****) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta direktiiv 2009/81/EÜ, millega kooskõlastatakse teatavate kaitse- ja julgeolekuvaldkonnas ostjate poolt sõlmitavate ehitustööde ning asjade ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise kord ja muudetakse direktiive 2004/17/EÜ ja 2004/18/EÜ (ELT L 216, 20.8.2009, lk 76).“;

b) lõike 2 punkt f jäetakse välja.

4) Artiklit 1k muudetakse järgmiselt:

a) lisatakse järgmine lõige:

„9a. Erandina lõigetest 1 ja 2 võivad pädevad asutused anda loa nendes lõigetes osutatud teenuste osutamiseks tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, olles eelnevalt kindlaks teinud, et need teenused on rangelt vajalikud sellise tulemüüri paigaldamiseks, sertifitseerimiseks või hindamiseks, millega:

a) võetakse otsuse 2014/145/ÜVJP lisas esitatud loetellu kantud füüsiliselt või juriidiliselt isikult, üksuselt või asutuselt kontroll sellise loetellu kandmata juriidilise isiku, üksuse või asutuse varade üle, mis on asutatud või moodustatud liikmesriigi õiguse alusel ja mis on kõnealuse loetellu kantud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse omandis või kontrolli all, ning

b) tagatakse, et kõnealusele loetellu kantud füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele ei teki täiendavaid rahalisi vahendeid ega majandusressursse.“;

b) lõige 11 asendatakse järgmisega

„11. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest lõigete 9a ja 10 alusel antud lubadest kahe nädala jooksul pärast loa andmist.“

5) Artikli 3 lõikesse 2 lisatakse järgmine punkt:

„c) müüa, litsentsida või muul viisil üle anda otse või kaudselt füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal intellektuaalomandi õigusi või ärisaladusi ning anda õigusi sellisele materjalile või teabele juurdepääsuks või selle taaskasutamiseks, mis on kaitstud intellektuaalomandi õigustega või mis kujutavad endast ärisaladusi, mis on seotud lõikes 1 osutatud kaupade ja tehnoloogiaga või nende kaupade ja tehnoloogiaga varustamise, nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega.“

6) Artiklit 3a muudetakse järgmiselt:

a) lisatakse järgmine lõige:

„1a. Selliste liidust eksporditavate kaupade ja tehnoloogia transiit läbi Venemaa territooriumi, mis võivad kaasa aidata Venemaa sõjalisele ja tehnoloogilisele või tema kaitse- ja julgeolekusektori arengule, on keelatud.“;

b) lõikesse 2 lisatakse järgmine punkt:

„c) müüa, litsentsida või muul viisil üle anda otse või kaudselt füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal intellektuaalomandi õigusi või ärisaladusi ning anda õigusi sellisele materjalile või teabele juurdepääsuks või selle taaskasutamiseks, mis on kaitstud intellektuaalomandi õigustega või mis kujutavad endast ärisaladusi, mis on seotud lõikes 1 osutatud kaupade ja tehnoloogiaga või nende kaupade ja tehnoloogiaga varustamise, nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega.“;

c) lisatakse järgmine lõige:

„3a. Käesoleva artikli lõikes 1a sätestatud keeldu ei kohaldata käesoleva artikli lõike 3 punktides a–e sätestatud eesmärkidel kasutatavate määruse (EL) nr 833/2014 VII lisas loetletud selliste kaupade ja sellise tehnoloogia transiidi suhtes läbi Venemaa territooriumi, mis võivad või mis võib aidata kaasa Venemaa sõjalise ja tehnoloogilise suutlikkuse tugevdamisele või tema kaitse- ja julgeolekusektori arengule.“;

d) lõikesse 4 lisatakse järgmine punkt:

„i) ette nähtud üksnes luba andvale liikmesriigile kasutamiseks ja tema täieliku kontrolli all ning et täita oma hoolduskohustusi aladel, millele kohaldub pikaajaline rendileping nimetatud liikmesriigi ja Venemaa Föderatsiooni vahel.“;

e) lisatakse järgmine lõige:

„4a. Erandina lõikest 1a võivad pädevad asutused lubada määruse (EL) nr 833/2014 VII lisas loetletud selliste kaupade ja sellise tehnoloogia transiiti läbi Venemaa territooriumi, mis võivad või mis võib aidata kaasa Venemaa sõjalise ja tehnoloogilise suutlikkuse tugevdamisele või tema kaitse- ja julgeolekusektori arengule, olles eelnevalt kindlaks teinud, et sellised kaubad või tehnoloogia on ette nähtud kasutamiseks käesoleva artikli lõike 4 punktides b, c, d ja h sätestatud eesmärkidel.“

7) Artiklit 3aa muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Keelatud on otse või kaudselt müüa, tarnida, üle anda või eksportida tulirelvi, nende osi ja olulisi komponente ning laskemoona, mis on loetletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 258/2012 (*) I lisas, ning teatavaid muid tulirelvi ja relvi, olenemata sellest, kas need pärinevad liidust või mitte, füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal.

_____

(*) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. märtsi 2012. aasta määrus (EL) nr 258/2012, millega rakendatakse rahvusvahelise organiseeritud kuritegevuse vastu võitlemise Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni konventsiooni täiendava tulirelvade, nende osade ja laskemoona ebaseaduslikku valmistamist ja nendega ebaseaduslikku kauplemist tõkestava ÜRO protokolli (ÜRO tulirelvade protokoll) artiklit 10 ning kehtestatakse tulirelvade, nende osade ja laskemoona ekspordilubade andmise menetlus ning importi ja transiiti käsitlevad meetmed (ELT L 94, 30.3.2012, lk 1).“;

b) lõikesse 2 lisatakse järgmine punkt:

„c) müüa, litsentsida või muul viisil üle anda otse või kaudselt füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal intellektuaalomandi õigusi või ärisaladusi ning anda õigusi sellisele materjalile või teabele juurdepääsuks või selle taaskasutamiseks, mis on kaitstud intellektuaalomandi õigustega või mis kujutavad endast ärisaladusi, mis on seotud lõikes 1 osutatud kaupade ja tehnoloogiaga või nende kaupade ja tehnoloogiaga varustamise, nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega.“;

c) lisatakse järgmine lõige:

„3. Liit võtab vajalikud meetmed, et määrata kindlaks asjakohased käesoleva artikliga hõlmatavad ühikuid.“

8) Artikli 4c lõikesse 2 lisatakse järgmine punkt:

„c) müüa, litsentsida või muul viisil üle anda otse või kaudselt füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal intellektuaalomandi õigusi või ärisaladusi ning anda õigusi sellisele materjalile või teabele juurdepääsuks või selle taaskasutamiseks, mis on kaitstud intellektuaalomandi õigustega või mis kujutavad endast ärisaladusi, mis on seotud lõikes 1 osutatud kaupade ja tehnoloogiaga või nende kaupade ja tehnoloogiaga varustamise, nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega.“

9) Artiklit 4d muudetakse järgmiselt:

a) lisatakse järgmine lõige:

„1a. Liidust eksporditavate, lennunduses või kosmosetööstuses kasutamiseks sobivate kaupade ja tehnoloogia ning reaktiivkütuse ja kütuselisandite transiit läbi Venemaa territooriumi on keelatud.“;

b) lõikesse 4 lisatakse järgmine punkt:

„c) müüa, litsentsida või muul viisil üle anda otse või kaudselt füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal intellektuaalomandi õigusi või ärisaladusi ning anda õigusi sellisele materjalile või teabele juurdepääsuks või selle taaskasutamiseks, mis on kaitstud intellektuaalomandi õigustega või mis kujutavad endast ärisaladusi, mis on seotud lõikes 1 osutatud kaupade ja tehnoloogiaga või nende kaupade ja tehnoloogiaga varustamise, nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega.“;

c) lisatakse järgmised lõiked:

„6d. Erandina käesoleva artikli lõikest 1a võivad pädevad asutused lubada määruse (EL) nr 833/2014 XI lisas loetletud lennunduses või kosmosetööstuses kasutamiseks sobivate kaupade ja tehnoloogia ning määruse (EL) nr 833/2014 XX lisas loetletud reaktiivkütuste ja kütuselisandite transiiti läbi Venemaa territooriumi, olles eelnevalt kindlaks teinud, et sellised kaubad või tehnoloogia on ette nähtud kasutamiseks käesoleva artikli lõigetes 6a, 6b ja 6c sätestatud eesmärkidel.

6e. Erandina käesoleva artikli lõikest 1 võivad pädevad asutused lubada müüa, tarnida, üle anda või eksportida määruse (EL) nr 833/2014 XI lisa B osas loetletud kaupu, kui kaubad on ette nähtud üksnes luba andvale liikmesriigile kasutamiseks ja tema täieliku kontrolli all ning et täita tema hoolduskohustusi aladel, millele kohaldub pikaajaline rendileping nimetatud liikmesriigi ja Venemaa Föderatsiooni vahel.“

10) Artikli 4e lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Õhusõiduki käitajad, kes korraldavad Venemaa ja liidu vahelisi otse või kolmanda riigi kaudu toimuvaid mitteregulaarlende, edastavad lähte- või sihtliikmesriigi pädevatele asutustele kogu asjakohase teabe lennu kohta enne lennu algust ja vähemalt 48 tundi ette.“

11) Artikli 4h lõikesse 2 lisatakse järgmine punkt:

„c) müüa, litsentsida või muul viisil üle anda otse või kaudselt füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal intellektuaalomandi õigusi või ärisaladusi ning anda õigusi sellisele materjalile või teabele juurdepääsuks või selle taaskasutamiseks, mis on kaitstud intellektuaalomandi õigustega või mis kujutavad endast ärisaladusi, mis on seotud lõikes 1 osutatud kaupade ja tehnoloogiaga või nende kaupade ja tehnoloogiaga varustamise, nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega.“

12) Artikli 4ha lõike 5 punkt e jäetakse välja.

13) Lisatakse järgmised artiklid:

„*Artikkel 4hb*

1. Keelatud on 24. juulist 2023 lubada siseneda liidu territooriumil asuvatesse sadamatesse ja lüüsidesse sellistel alustel, mis tegelevad liikmesriigi sadamatesse või lüüsidesse suundumisel ükskõik millises reisi punktis laevalt laevale ümberpumpamisega ning mille puhul pädeval asutusel on mõistlik põhjus kahtlustada, et rikutakse artikli 4o lõigetes 1 ja 2 ning artikli 4p lõigetes 1 ja 4 sätestatud keelde.

2. Pädev asutus ei anna sisenemiseks luba, kui alus ei teavita pädevat asutust vähemalt 48 tundi ette aluse kavandatud laevalt laevale pumpamisest, mis toimub liikmesriigi majandusvööndis või 12 meremiili piires kõnealuse liikmesriigi ranniku lähtejoonest.

3. Lõikeid 1 ja 2 ei kohaldata abivajava aluse suhtes, mis otsib varjumispaika, hädaabi sadamakülastuse korral meresõiduohutusega seotud põhjustel või inimelude päästmiseks merel.

4. Erandina lõigetest 1 ja 2 võivad pädevad asutused tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, anda alusele loa siseneda liidu territooriumil asuvasse sadamasse või lüüsi, olles eelnevalt kindlaks teinud, et selline sisenemine on vajalik humanitaarotstarbel.

5. Sadamasse sisenemiseks loa andmisest lõigete 1 ja 2 kohase keeldumise korral teavitavad asjaomased pädevad asutused sellest viivitamata teisi liikmesriikide pädevaid asutusi. Asjaomane liikmesriik teavitab sellest viivitamata teisi liikmesriike ja komisjoni.

6. Lõigete 1 ja 2 kohaldamise eesmärgil kasutavad pädevad asutused lisaks riiklikule süsteemile ja teabele Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2002/59/EÜ (*) kohaselt loodud liidu meresõiduohutuse teabevahetussüsteemis (SafeSeaNet) olevat integreeritud merendusteavet.

Artikkel 4hc

1. Keelatud on 24. juulist 2023 lubada siseneda liidu territooriumil asuvatesse sadamatesse ja lüüsidesse sellistel alustel, mille puhul pädeval asutusel on mõistlik põhjus kahtlustada, et alusega Venemaa toornafta ja naftatoodete transportimise käigus, mille suhtes kohaldatakse artikli 4o lõigetes 1 ja 2 ning artikli 4p lõigetes 1 ja 4 sätestatud keelde, on liikmesriigi sadamatesse või lüüsidesse suundumisel ükskõik millises reisi punktis ebaseaduslikult häiritud aluse automaatse identifitseerimissüsteemi toimimist, lülitatud see välja või blokeeritud see muul viisil, rikkudes SOLASi konventsiooni reegli V/19 punkti 2.4.

2. Lõiget 1 ei kohaldata abivajava aluse suhtes, mis otsib varjumispaika, hädaabi sadamakülastuse korral meresõiduohutusega seotud põhjustel või inimelude päästmiseks merel.

3. Erandina lõikest 1 võivad pädevad asutused tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, anda alusele loa siseneda liidu territooriumil asuvasse sadamasse või lüüsi, olles eelnevalt kindlaks teinud, et selline sisenemine on vajalik humanitaarotstarbel.

4. Sadamasse sisenemiseks loa andmisest lõike 1 kohaselt keeldumise korral , teavitavad asjaomased pädevad asutused sellest viivitamata teisi liikmesriikide pädevaid asutusi. Asjaomane liikmesriik teavitab sellest viivitamata teisi liikmesriike ja komisjoni.

5. Lõike 1 kohaldamise eesmärgil kasutavad pädevad asutused lisaks riiklikule süsteemile ja teabele direktiivi 2002/59/EÜ kohaselt loodud liidu meresõiduohutuse teabevahetussüsteemis (SafeSeaNet) olevat integreeritud merendusteavet.“

(*) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2002. aasta direktiiv 2002/59/EÜ, millega luuakse ühenduse laevaliikluse seire- ja teabesüsteem ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 93/75/EMÜ (EÜT L 208, 5.8.2002, lk 10).

14) Artiklit 4i muudetakse järgmiselt:

a) lõike 1 punkt d asendatakse järgmisega:

„d) alates 30. septembrist 2023 otse või kaudselt importida või osta määruse (EL) nr 833/2014 XVII lisas loetletud raua- ja terasetooteid, mida on töödeldud kolmandas riigis ja mis sisaldavad Venemaalt pärit raua- ja terasetooteid, mis on loetletud määruse (EL) nr 833/2014 XVII lisas; määruse (EL) nr 833/2014 XVII lisas loetletud toodete suhtes, mida on töödeldud kolmandas riigis ja mis sisaldavad Venemaalt pärit CN-koodi 7207 11, 7207 12 10 või 7224 90 alla kuuluvaid terasetooteid, kohaldatakse seda keeldu alates 1. aprillist 2024 CN-koodi 7207 11 alla kuuluvate toodete suhtes ja alates 1. oktoobrist 2024 CN-koodi 7207 12 10 ja 7224 90 alla kuuluvate toodete suhtes.

Käesoleva punkti kohaldamisel esitavad importijad importimise ajal tõendid toote töötlemiseks kolmandas riigis kasutatud raua- ja terasesisendite päritoluriigi kohta;“;

b) lõiked 2 ja 3 jäetakse välja.

15) Artiklit 4j muudetakse järgmiselt:

a) lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Keelatud on:

a) anda otse või kaudselt füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal tehnilist abi või osutada neile vahendus- või muid teenuseid, mis on seotud lõikes 1 osutatud kaupadega ning nende kaupadega varustamise, nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega;

b) pakkuda otse või kaudselt füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal rahastamist või rahalist abi seoses lõikes 1 osutatud kaupadega, nende kaupade müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks või eksportimiseks või seonduva tehnilise abi andmiseks või vahendus- ja muude teenuste osutamiseks.

c) müüa, litsentsida või muul viisil üle anda otse või kaudselt füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal intellektuaalomandi õigusi või ärisaladusi ning anda õigusi sellisele materjalile või teabele juurdepääsuks või selle taaskasutamiseks, mis on kaitstud intellektuaalomandi õigustega või mis kujutavad endast ärisaladusi, mis on seotud lõikes 1 osutatud kaupade või nende kaupade varustamise, nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega.“;

b) lisatakse järgmine lõige:

„2a. Lõigetes 1 ja 2 osutatud keelde kohaldatakse luksuskaupade suhtes, kui nende väärtus ületab 300 eurot kaubaartikli kohta, kui ei ole sätestatud teisiti.“;

c) lisatakse järgmine lõige:

„4a. Erandina lõigetest 1 ja 2 võivad pädevad asutused tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, lubada CN-koodi 8901 10 00 või 8901 90 00 alla kuuluva aluse müüki või tarnimist või sellega seotud tehnilise või rahalise abi andmist kuni 31. detsembrini 2023 juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal, olles eelnevalt kindlaks teinud, et:

a) alus asub 24. juunil 2023 füüsiliselt Venemaal ja kasutamiseks Venemaal;

b) alus on sõitnud Venemaa Föderatsiooni lipu all, olles enne 24. veebruari 2022 algselt prahitud laevapereta;

c) Venemaa juriidiline isik, üksus või asutus ei ole sõjaline lõppkasutaja ega kasuta alust sõjalisel otstarbel;

d) alust ei müüda ega tarnita isikule, üksusele ega asutusele, kes on kantud otsuse 2014/145/ÜVJP lisas esitatud loetellu või kelle suhtes kohaldatakse käesolevas otsuses sätestatud piiravaid meetmeid.“;

d) lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest lõigete 4 ja 4a alusel antud lubadest kahe nädala jooksul pärast loa andmist.“

16) Artiklit 4k muudetakse järgmiselt:

a) lõiked 3, 3b, 3ba ja 3d jäetakse välja;

b) lisatakse järgmine lõige:

„3e. Erandina käesoleva artikli lõigetest 1 ja 2 võivad pädevad asutused anda loa osta, importida või üle anda määruse (EL) nr 833/2014 XXI lisas loetletud CN-koodide 7007, 8479, 8481, 8487, 8504, 8517, 8525, 8531, 8536, 8537, 8538, 8542, 8543 ja 8603 alla kuuluvaid kaupu või nendega seotud tehnilist ja rahalist abi tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, olles eelnevalt kindlaks teinud, et see on vajalik 2018. aastal tarnitud Budapesti 3. metrooliini vagunite käitamiseks, hoolduseks või remondiks, mida tehakse Metrowagonmashi poolt enne 24. juunit 2023 antud garantii täitmisel.“

17) Artikkel 4l jäetakse välja.

18) Artiklit 4m muudetakse järgmiselt:

a) lõikesse 2 lisatakse järgmine punkt:

„c) müüa, litsentsida või muul viisil üle anda otse või kaudselt füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal intellektuaalomandi õigusi või ärisaladusi ning anda õigusi sellisele materjalile või teabele juurdepääsuks või selle taaskasutamiseks, mis on kaitstud intellektuaalomandi õigustega või mis kujutavad endast ärisaladusi, mis on seotud lõikes 1 osutatud kaupade ja tehnoloogiaga või nende kaupade ja tehnoloogiaga varustamise, nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega.“;

b) lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Kaupade suhtes, mille väärtus ei ületa 50 000 eurot ühiku kohta ning mis kuuluvad CN-koodide 8703 23, 8703 24, 8703 32, 8703 33, 8703 40, 8703 50, 8703 60, 8703 70, 8703 80, 8703 90 või 8903 alla, ei kohaldata lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde enne 24. juunit 2023 sõlmitud lepingute ja nende lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmise suhtes kuni 25. septembrini 2023.“;

c) lõige 3a asendatakse järgmisega:

„3a. CN-koodide 2710 12, 2909 60, 3905 99, 4002 19, 4002 70, 4010 11, 4010 12, 4011 20, 4012 90, 4805 93, 4810 29, 4823 90, 7216 61, 8402 11, 8454 30, 8477 10, 8477 20, 8477 59, 8477 80, 8477 90, 8514 32, 8514 40, 8525 89, 8704 21, 9024 90, 9031 10, 9031 41, 9031 49, 9031 80, 9031 90 või 9406 20 alla kuuluvate kaupade suhtes ei kohaldata lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde enne 24. juunit 2023 sõlmitud lepingute ja nende lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmise suhtes kuni 25. septembrini 2023.“;

d) lõige 3b asendatakse järgmisega:

„3b. CN-koodide alla kuuluvate kaupade suhtes, mis on esimest korda lisatud määruse (EL) nr 833/2014 XXIII lisasse 24. juunil 2023 ja millele ei osutata käesoleva artikli lõigetes 3 ja 3a, välja arvatud nende CN-koodide alla kuuluvate kaupade suhtes, mis on juba lisatud nimetatud määruse XVIII lisasse, ei kohaldata käesoleva artikli lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde enne 24. juunit 2023 sõlmitud lepingute ja nende lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmise suhtes kuni 25. septembrini 2023.“;

e) lõige 3c jäetakse välja;

f) lõige 4b asendatakse järgmisega:

„4b. Erandina käesoleva artikli lõigetest 1 ja 2 võivad pädevad asutused tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, lubada müüa, tarnida, üle anda või eksportida määruse (EL) nr 833/2014 XXIII lisas loetletud, CN-gruppide 72, 84, 85 ja 90 alla kuuluvaid kaupu või nendega seotud tehnilist abi, vahendusteenuseid, rahastamist või rahalist abi, olles eelnevalt kindlaks teinud, et see on rangelt vajalik selliste lennundustööstuses vajalike titaanikaupade tootmiseks, mille jaoks ei ole muud tarned kättesaadavad.“;

g) lõige 5b asendatakse järgmisega:

„5b. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest lõigete 4a, 4b või 5 alusel antud lubadest kahe nädala jooksul alates loa andmisest.“

19) Artiklit 4n muudetakse järgmiselt:

a) lisatakse järgmine lõige:

„1a. Lõikes 1 sätestatud keeldu kohaldatakse liidu territooriumil autoveo-ettevõtjate teostatava kaubaveo suhtes, mis toimub Venemaal registreeritud haagiste või poolhaagiste abil, kaasa arvatud juhul, kui kõnealuseid haagiseid või poolhaagiseid veetakse teistes riikides registreeritud veoautodega.“;

b) lisatakse järgmine lõige:

„3a. Lõikes 1a sätestatud keeldu ei kohaldata kuni 30. juunini 2023 kaubaveo suhtes, mis algas enne 24. juunit 2023, tingimusel et haagis või poolhaagis:

a) oli liidu territooriumil juba 24. juunil 2023 või

b) peab läbima liidu territooriumi, et pöörduda tagasi Venemaale.“;

c) lõike 4 sissejuhatav sõnastus asendatakse järgmisega:

„4. Erandina lõigetest 1 ja 1a võivad liikmesriigi pädevad asutused lubada vedada kaupu Venemaal asutatud autoveo-ettevõtjal või mis tahes autoveo-ettevõtjal, kes veab kaupu Venemaal registreeritud haagiste või poolhaagiste abil, sealhulgas juhul, kui kõnealuseid haagiseid või poolhaagiseid veetakse teistes riikides registreeritud veoautodega, kui pädevad asutused on kindlaks teinud, et selline vedu on vajalik:“.

20) Artiklisse 4o lisatakse järgmine lõige:

„3a. Lõike 3 punktis d sätestatud erandi kohaldamine Saksamaa ja Poola suhtes lõpeb 23. juunil 2023.“

21) Lisatakse järgmine artikkel:

„*Artikkel 4pa*

1. Erandina artiklitest 3, 3a, 4h ja 4m võivad pädevad asutused anda tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, loa kõnealustes artiklites osutatud kaupade ja tehnoloogia müügiks, tarnimiseks, üleandmiseks, ekspordiks või transiidiks läbi Venemaa või nendega seotud tehnilise abi andmiseks, vahendusteenuste ja muude teenuste osutamiseks või rahalise abi andmiseks Kaspia mere konsortsiumi (CPC) torujuhtmete ja nendega seotud taristu käitamiseks ja hooldamiseks, mis on vajalik CN-koodi 2709 00 alla kuuluvate Kasahstanist pärit kaupade veoks ning mis üksnes laaditakse Venemaal, saadetakse välja Venemaalt või mis läbivad Venemaad transiidina, kui nad on teinud kindlaks, et:

a) müük, tarnimine, üleandmine, eksport või transiit läbi Venemaa ning sellega seotud tehnilise abi andmine, vahendusteenuste ja muude teenuste osutamine ja rahalise abi andmine on vajalik CPC torujuhtme ja sellega seotud taristu komponentide käitamiseks, hädavajalikuks hoolduseks, remondiks või asendamiseks;

b) taotletav kaubaliik, tehnoloogia ja abi on samaväärne kaubaliigi ja tehnoloogiaga, mida varem eksporditi või abiga, mida varem anti liidust, Euroopa Majanduspiirkonna riigist, Šveitsist või VII lisas loetletud partnerriigist Venemaale CPC torujuhtme ja sellega seotud taristu komponentide käitamiseks, hädavajalikuks hoolduseks, remondiks või asendamiseks, ning sellega seotud abiga;

c) taotletavad mahud on vastavuses mahtudega, mida kasutatakse CPC torujuhtme ja sellega seotud taristu käitamiseks, hädavajalikuks hoolduseks, remondiks või asendamiseks, ning

d) selliseid kaupu ja tehnoloogiat pakub füüsiline või juriidiline isik, kelle suhtes kohaldatakse määruse (EL) nr 833/2014 artiklit 13, üksnes lõppkasutuseks CPC torujuhtme ja sellega seotud taristu komponentide käitamise, hädavajalikuks hoolduse, remondi või asendamise raames.

2. Erandina artiklist 1k võivad pädevad asutused anda loa audititeenuste, inseneriteenuste, õigusabiteenuste, tehnilise katsetamise ja analüüsimise teenuste osutamiseks CPC torujuhtme ja sellega seotud taristu käitamiseks ja hooldamiseks, mis on vajalik CN-koodi 2709 00 alla kuuluvate Kasahstanist pärit kaupade veoks ning mis üksnes laaditakse Venemaal, saadetakse välja Venemaalt või mis läbivad Venemaad transiidina, kui nad on teinud kindlaks, et:

a) nende teenuste osutamine on vajalik CPC torujuhtme ja sellega seotud taristu komponentide käitamiseks, hädavajalikuks hoolduseks, remondiks või asendamiseks ning

b) selliseid teenuseid osutab füüsiline või juriidiline isik, kelle suhtes kohaldatakse määruse (EL) nr 833/2014 artiklit 13.

3. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest lõigete 1 ja 2 alusel antud lubadest kahe nädala jooksul pärast loa andmist.

4. Lõigete 1 ja 2 kohase loa andmisel nõuab pädev asutus lõppkasutaja sertifikaadi ja üksikasjalike korrapäraste aruannete esitamist selle kohta, et kõnealuseid kaupu, tehnoloogiat või teenuseid kasutati asjaomaste tööde käigus sihtotstarbeliselt. Ta võib kehtestada lisatingimusi kooskõlas lõikega 1.“

22) Artiklit 4r muudetakse järgmiselt:

a) lõike 1 sissejuhatav sõnastus asendatakse järgmisega:

„Erandina artiklitest 3, 3a, 4, 4c, 4d, 4g, 4j ja 4m võivad pädevad asutused anda loa määruse (EL) nr 833/2014 II, VII, X, XI, XVI, XVIII, XX ja XXIII lisas ning määruse (EL) 2021/821 I lisas loetletud kaupade ja tehnoloogia müügiks, tarnimiseks või üleandmiseks ning intellektuaalomandi õiguste või ärisaladuste müügiks, litsentsimiseks või muul viisil üleandmiseks, samuti sellisele materjalile või teabele juurdepääsu või selle taaskasutamise õiguste andmiseks, mis on kaitstud intellektuaalomandi õigustega või mis kujutab endast ärisaladust, mis on seotud eespool nimetatud kaupade ja tehnoloogiaga, kuni 31. detsembrini 2023, kui selline müük, tarnimine, üleandmine, litsentsimine, juurdepääsu- või taaskasutamisõiguste andmine on rangelt vajalik Venemaal asuva vara võõrandamiseks või Venemaal äritegevuse lõpetamiseks, kui on täidetud järgmised tingimused:“;

b) lisatakse järgmine lõige:

„1a. Erandina artiklist 4 võivad pädevad asutused anda loa määruse (EL) nr 833/2014 II lisas loetletud kaupade ja tehnoloogiate müügiks, tarnimiseks või üleandmiseks kuni 31. märtsini 2024, kui selline müük, tarnimine või üleandmine on rangelt vajalik väljumiseks enne 24. veebruari 2022 liikmesriigi õiguse alusel asutatud või moodustatud ühisettevõttest, mis hõlmab Venemaa juriidilist isikut, üksust või asutust ning käitab Venemaa ja kolmandate riikide vahelist gaasijuhtme taristut.“;

c) lõike 2a sissejuhatav sõnastus asendatakse järgmisega:

„2a. Erandina artiklist 1k võivad pädevad asutused anda loa jätkata kõnealuses artiklis loetletud teenuste osutamist 31. märtsini 2024, kui selliste teenuste osutamine on rangelt vajalik Venemaal asuva vara võõrandamiseks või Venemaal toimuva äritegevuse lõpetamiseks, eeldusel et on täidetud järgmised tingimused:“;

d) lisatakse järgmine lõige:

„2b. Erandina artikli 1k lõikest 2 võivad pädevad asutused anda loa osutada kuni 31. märtsini 2024 õigusabiteenuseid, mis on õiguslikult vajalikud liidus asutatud juriidilisele isikule, üksusele või asutusele kuuluva Venemaal asutatud juriidilise isiku, üksuse või asutuse omandiõiguse otsese või kaudse müügi või üleandmise lõpuleviimiseks.“;

e) lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest lõigete 1, 1a, 2, 2a või 2b alusel antud lubadest kahe nädala jooksul alates loa andmisest.“;

f) lõige 4 jäetakse välja.

23) Lisatakse järgmine artikkel:

„*Artikkel 5a*

1. Keelatud on müüa, tarnida, üle anda või eksportida XIV lisas loetletud, liidust või väljastpoolt liitu pärit kaupu või tehnoloogiat otse või kaudselt füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele nimetatud lisas loetletud kolmandas riigis.

2. Keelatud on:

a) anda otse või kaudselt füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele nimetatud lisas loetletud kolmandas riigis tehnilist abi või osutada neile vahendus- või muid teenuseid, mis on seotud lõikes 1 osutatud kaupade ja tehnoloogiaga ning nende kaupade ja tehnoloogiaga varustamise, nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega;

b) pakkuda otse või kaudselt füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele nimetatud lisas loetletud kolmandas riigis rahastamist või rahalist abi seoses lõikes 1 osutatud kaupade ja tehnoloogiaga, nende kaupade ja tehnoloogia müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks või eksportimiseks või seonduva tehnilise abi andmiseks või vahendus- ja muude teenuste osutamiseks;

c) müüa, litsentsida või muul viisil üle anda otse või kaudselt füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele nimetatud lisas loetletud kolmandas riigis intellektuaalomandi õigusi või ärisaladusi ning anda õigusi sellisele materjalile või teabele juurdepääsuks või selle taaskasutamiseks, mis on kaitstud intellektuaalomandi õigustega või mis kujutavad endast ärisaladusi, mis on seotud lõikes 1 osutatud kaupade ja tehnoloogiaga ning nende kaupade ja tehnoloogiaga varustamise, nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega.

3. XIV lisa hõlmab üksnes tundlikke kahesuguse kasutusega kaupu ja tehnoloogiat või kaupu ja tehnoloogiat, mis võivad aidata kaasa Venemaa sõjalise, tehnoloogilise või tööstusliku suutlikkuse tugevdamisele või Venemaa kaitse- ja julgeolekusektori arendamisele viisil, mis tugevdab Venemaa sõjapidamise võimet ja mille eksport Venemaale on käesoleva otsuse alusel keelatud ning mille puhul on suur ja pidev oht, et pärast nende müümist, tarnimist, üleandmist või eksportimist liidust need müüakse, tarnitakse, antakse üle või eksporditakse kolmandatest riikidest Venemaale. XIV lisas täpsustatakse iga loetellu kantud kauba- või tehnoloogiaühiku puhul kolmandad riigid, kuhu müük, tarnimine, üleandmine ja eksport on keelatud.

XIV lisasse kuuluvad ainult kolmandad riigid, mille kohta on nõukogu kindlaks teinud, et nad on süstemaatiliselt ja järjepidevalt võimaldanud liidust eksporditud kõnealuses lisas loetletud kaupade ja tehnoloogia müüki, tarnimist, üleandmist või eksporti Venemaale, hoolimata liidu eelnevast teavitustegevusest ja abist kõnealusele riigile.

4. Kui XIV lisas loetletud kauba või tehnoloogia müük, tarnimine, üleandmine või eksportimine füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal ei ole teatavate käesolevas otsuses sätestatud erandite alusel keelatud, ei ole keelatud nende müümine, tarnimine, üleandmine või eksport täpsustatud kolmanda riigi füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele, tingimusel et täidetud on käesoleva otsuse alusel Venemaale ekspordi või Venemaal kasutamise suhtes kohaldatavad tingimused.

5. Kui pädevad asutused võivad kooskõlas käesoleva otsusega lubada XIV lisas loetletud kauba või tehnoloogia müüki, tarnimist, üleandmist või eksporti füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal, võivad pädevad asutused lubada nende müüki, tarnimist, üleandmist või eksporti täpsustatud kolmanda riigi füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele samadel tingimustel, mida kohaldatakse Venemaale ekspordi või Venemaal kasutamise erandite suhtes.“

24) Lisasid muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

Punkti 24 kohaldatakse ühe või mitme käesoleva otsuse lisa punktis 3 osutatud üksuse suhtes alates 1. oktoobrist 2023 ning tingimusel, et nõukogu teeb pärast asjaomaste juhtumite analüüsimist ühehäälselt sellekohase otsuse.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 23. juuni 2023

Nõukogu nimel
eesistuja
J. ROSWALL

LISA

1) Otsuse 2014/512/ÜVJP IV lisa asendatakse järgmisega:

„IV LISA

Käesolevas lisas on loetletud füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused, kes on sõjalised lõppkasutajad, kuuluvad Venemaa sõjandus-tööstuskompleksi või kellel on äri- või muud sidemed Venemaa kaitse- ja julgeolekusektoriga või kes seda muul viisil toetavad. Need füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused aitavad kaasa Venemaa sõjalise ja tehnoloogilise suutlikkuse tugevdamisele või Venemaa kaitse- ja julgeolekusektori arendamisele. Nende hulka kuuluvad muudes kolmandates riikides peale Venemaa asuvad füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused. Nende lisamine käesolevasse lisasse ei too kaasa vastutuse omistamist nende tegevuse eest sellele jurisdiktsioonile, kus nad tegutsevad.

Artikli 3 lõikes 7, artikli 3a lõikes 7 ja artikli 3b lõikes 1 osutatud juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste loetelu

1. JSC Sirius (Venemaa)

2. OJSC Stankoinstrument (Venemaa)

3. OAO JSC Chemcomposite (Venemaa)

4. JSC Kalashnikov (Venemaa)

5. JSC Tula Arms Plant (Venemaa)

6. NPK Technologii Maschinostrojenija (Venemaa)

7. OAO Wysokototschnye Kompleksi (Venemaa)

8. OAO Almaz Antey (Venemaa)

9. OAO NPO Bazalt (Venemaa)

10. Admiralty Shipyard JSC (Venemaa)

11. Aleksandrov Scientific Research Technological Institute NITI (Aleksandrovi teadusuuringute tehnoloogiainstituut) (Venemaa)

12. Argut OOO (Venemaa)

13. Communication center of the Ministry of Defense (kaitseministeeriumi kommunikatsioonikeskus) (Venemaa)

14. Federal Research Center Boreskov Institute of Catalysis (föderaalne teadusuuringute keskus „Boreskov Institute of Catalysis“) (Venemaa)

15. Federal State Budgetary Enterprise of the Administration of the President of Russia (Venemaa presidendi administratsiooni föderaalne riigieelarveline ettevõte) (Venemaa)

16. Federal State Budgetary Enterprise Special Flight Unit Rossiya of the Administration of the President of Russia (erilennuüksus „Rossija“, Venemaa presidendi administratsiooni föderaalne riigieelarveline ettevõte) (Venemaa)

17. Federal State Unitary Enterprise Dukhov Automatics Research Institute (VNIIA) (Dukhovi Automaatikauuringute Instituut, föderaalne unitaarettevõte) (Venemaa)

18. Foreign Intelligence Service (SVR) (Välisluureteenistus (SVR)) (Venemaa)

19. Forensic Center of Nizhniy Novgorod Region Main Directorate of the Ministry of Interior Affairs (siseministeeriumi Nižni Novgorodi piirkonna peadirektoraadi kohtuekspertiisi keskus) (Venemaa)

20. International Center for Quantum Optics and Quantum Technologies (the Russian Quantum Center) (Rahvusvaheline kvantoptika ja kvanttehnoloogia keskus (Vene kvanttehnoloogia keskus)) (Venemaa)

21. Irkut Corporation (Venemaa)

22. Irkut Research and Production Corporation Public Joint Stock Company (Venemaa)

23. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Computing Machinery (Venemaa)

24. JSC Central Research Institute of Machine Building (JSC TsNIIMash) (Venemaa)

25. JSC Kazan Helicopter Plant Repair Service (Venemaa)

26. JSC Shipyard Zaliv (Zaliv Shipbuilding yard) (Venemaa poolt ebaseaduslikult annekteeritud Krimmi autonoomne Vabariik)

27. JSC Rocket and Space Centre – Progress (Venemaa)

28. Kamensk-Uralsky Metallurgical Works J.S. Co. (Venemaa)

29. Kazan Helicopter Plant PJSC (Venemaa)

30. Komsomolsk-na-Amur Aviation Production Organization (KNAAPO) (Venemaa)

31. Ministry of Defence RF (Venemaa Föderatsiooni Kaitseministeerium) (Venemaa)

32. Moscow Institute of Physics and Technology (Moskva füüsika- ja tehnoloogiainstituut) (Venemaa)

33. NPO High Precision Systems JSC (Venemaa)

34. NPO Splav JSC (Venemaa)

35. OPK Oboronprom (Venemaa)

36. PJSC Beriev Aircraft Company (Venemaa)

37. PJSC Irkut Corporation (Venemaa)

38. PJSC Kazan Helicopters (Venemaa)

39. POLYUS Research Institute of M.F. Stelmakh Joint Stock Company (Venemaa)

40. Promtech-Dubna, JSC (Venemaa)

41. Public Joint Stock Company United Aircraft Corporation (Venemaa)

42. Radiotechnical and Information Systems (RTI) Concern (Venemaa)

43. Rapart Services LLC (Venemaa)

44. Rosoboronexport OJSC (ROE) (Venemaa)

45. Rostec (Russian Technologies State Corporation) (Rostec (Venemaa riiklik tehnoloogiaettevõte)) (Venemaa)

46. Rostekh – Azimuth (Venemaa)

47. Russian Aircraft Corporation MiG (Venemaa)

48. Russian Helicopters JSC (Venemaa)

49. SP KVANT (Sovmestnoe Predpriyatie Kvantovye Tekhnologii) (Venemaa)

50. Sukhoi Aviation JSC (Venemaa)

51. Sukhoi Civil Aircraft (Venemaa)

52. Tactical Missiles Corporation JSC (Venemaa)

53. Tupolev JSC (Venemaa)

54. UEC-Saturn (Venemaa)

55. United Aircraft Corporation (Venemaa)

56. JSC AeroKompozit (Venemaa)

57. United Engine Corporation (Venemaa)

58. UEC-Aviadvigatel JSC (Venemaa)

59. United Instrument Manufacturing Corporation (Venemaa)

60. United Shipbuilding Corporation (Venemaa)

61. JSC PO Sevmash (Venemaa)

62. Krasnoye Sormovo Shipyard (Krasnoje Sormovo laevatehas) (Venemaa)

63. Severnaya Shipyard (Sevenaja laevatehas) (Venemaa)

64. Shipyard Yantar (Laevatehas Yantar) (Venemaa)

65. UralVagonZavod (Venemaa)

66. Baikal Electronics (Venemaa)

67. Center for Technological Competencies in Radiophtonics (Venemaa)

68. Central Research and Development Institute Tsiklon (Venemaa)

69. Crocus Nano Electronics (Venemaa)

70. Dalzavod Ship-Repair Center (Venemaa)

71. Elara (Venemaa)

72. Electronic Computing and Information Systems (Venemaa)

73. ELPROM (Venemaa)

74. Engineering Center Ltd. (Venemaa)

75. Forss Technology Ltd. (Venemaa)

76. Integral SPB (Venemaa)

77. JSC Element (Venemaa)

78. JSC Pella-Mash (Venemaa)

79. JSC Shipyard Vympel (Venemaa)

80. Kranark LLC (Venemaa)

81. Lev Anatolyevich Yershov (Ershov) (Venemaa)

82. LLC Center (Venemaa)

83. MCST Lebedev (Venemaa)

84. Miass Machine-Building Factory (Venemaa)

85. Microelectronic Research and Development Center Novosibirsk (Venemaa)

86. MPI VOLNA (Venemaa)

87. N.A. Dollezhal Order of Lenin Research and Design Institute of Power Engineering (Venemaa)

88. Nerpa Shipyard (Nerpa laevatehas) (Venemaa)

89. NM-Tekh (Venemaa)

90. Novorossiysk Shipyard JSC (Venemaa)

91. NPO Electronic Systems (Venemaa)

92. NPP Istok (Venemaa)

93. NTC Metrotek (Venemaa)

94. OAO GosNIIkhimanalit (Venemaa)

95. OAO Svetlovskoye Predpriyatiye Era (Venemaa)

96. OJSC TSRY (Venemaa)

97. OOO Elkomtekh (Elkomtex) (Venemaa)

98. OOO Planar (Venemaa)

99. OO Sertal (Venemaa)

100. Photon Pro LLC (Venemaa)

101. PJSC Zvezda (Venemaa)

102. Amur Shipbuilding Factory PJSC (Venemaa)

103. AO Center of Shipbuilding and Ship Repairing JSC (Venemaa)

104. AO Kronshtadt (Venemaa)

105. Avant Space LLC (Venemaa)

106. Production Association Strela (Venemaa)

107. Radioavtomatika (Venemaa)

108. Research Center Module (Venemaa)

109. Robin Trade Limited (Venemaa)

110. R.Ye. Alekseyev Central Design Bureau for Hydrofoil Ships (R. J. Aleksejevi nimeline tiiburlaevede keskkonstrueerimisbüroo) (Venemaa)

111. Rubin Sever Design Bureau (Venemaa)

112. Russian Space Systems (Venemaa)

113. Rybinsk Shipyard Engineering (Venemaa)

114. Scientific Research Institute of Applied Chemistry (Venemaa)

115. Scientific-Research Institute of Electronics (Venemaa)

116. Scientific Research Institute of Hypersonic Systems (Venemaa)

117. Scientific Research Institute NII Submikron (Venemaa)

118. Sergey IONOV (Venemaa)

119. Serniya Engineering (Venemaa)

120. Severnaya Verf Shipbuilding Factory (Venemaa)

121. Ship Maintenance Center Zvezdochka (Venemaa)

122. State Governmental Scientific Testing Area of Aircraft Systems (GkNIPAS) (Venemaa)

123. State Machine Building Design Bureau Raduga Bereznya (Venemaa)

124. State Scientific Center AO GNTs RF—FEI A.I. Leypunskiy Physico-Energy Institute (Venemaa)

125. State Scientific Research Institute of Machine Building Bakhirev (GosNIImash) (Venemaa)

126. Tomsk Microwave and Photonic Integrated Circuits and Modules Collective Design Center (Venemaa)

127. UAB Pella-Fjord (Venemaa)

128. United Shipbuilding Corporation JSC „35th Shipyard“ (Venemaa)

129. United Shipbuilding Corporation JSC „Astrakhan Shipyard“ (Venemaa)

130. United Shipbuilding Corporation JSC „Aysberg Central Design Bureau“ (Venemaa)

131. United Shipbuilding Corporation JSC „Baltic Shipbuilding Factory“ (Venemaa)

132. United Shipbuilding Corporation JSC „Krasnoye Sormovo Plant OJSC“ (Venemaa)

133. United Shipbuilding Corporation JSC SC „Zvyozdochka“ (Venemaa)

134. United Shipbuilding Corporation „Pribaltic Shipbuilding Factory Yantar“ (Venemaa)

135. United Shipbuilding Corporation „Scientific Research Design Technological Bureau Onega“ (Venemaa)

136. United Shipbuilding Corporation „Sredne-Nevsky Shipyard“ (Venemaa)

137. Ural Scientific Research Institute for Composite Materials (Venemaa)

138. Urals Project Design Bureau Detal (Venemaa)

139. Vega Pilot Plant (Venemaa)

140. Vertikal LLC (Venemaa)

141. Vladislav Vladimirovich Fedorenko (Venemaa)

142. VTK Ltd (Venemaa)

143. Yaroslavl Shipbuilding Factory (Venemaa)

144. ZAO Elmiks-VS (Venemaa)

145. ZAO Sparta (Venemaa)

146. ZAO Svyaz Inzhiniring (Venemaa)

147. 46th TSNII Central Scientific Research Institute (Venemaa)

148. Alagir Resistor Factory (Venemaa)

149. All-Russian Research Institute of Optical and Physical Measurements (Venemaa)

150. All-Russian Scientific-Research Institute Etalon JSC (Venemaa)

151. Almaz JSC (Venemaa)

152. Arzam Scientific Production Enterprise Temp Avia (Venemaa)

153. Automated Procurement System for State Defense Orders, LLC (Venemaa)

154. Dolgoprudniy Design Bureau of Automatics (DDBA JSC) (Venemaa)

155. Electronic Computing Technology Scientific-Research Center JSC (Venemaa)

156. Electrosignal JSC (Venemaa)

157. Energiya JSC (Venemaa)

158. Engineering Center Moselectronproekt (Venemaa)

159. Etalon Scientific and Production Association (Venemaa)

160. Evgeny Krayushin (Venemaa)

161. Foreign Trade Association Mashpriborintorg (Venemaa)

162. Ineko LLC (Venemaa)

163. Informakustika JSC (Venemaa)

164. Institute of High Energy Physics (Venemaa)

165. Institute of Theoretical and Experimental Physics (Venemaa)

166. Inteltech PJSC (Venemaa)

167. ISE SO RAN Institute of High-Current Electronics (Venemaa)

168. Kaluga Scientific-Research Institute of Telemechanical Devices JSC (Venemaa)

169. Kulon Scientific-Research Institute JSC (Venemaa)

170. Lutch Design Office JSC (Venemaa)

171. Meteor Plant JSC (Venemaa)

172. Moscow Communications Research Institute JSC (Venemaa)

173. Moscow Order of the Red Banner of Labor Research Radio Engineering Institute (Venemaa)

174. NPO Elektromechaniki JSC (Venemaa)

175. Omsk Production Union Irtysh JSC (Venemaa)

176. Omsk Scientific-Research Institute of Instrument Engineering JSC (Venemaa)

177. Optron, JSC (Venemaa)

178. Pella Shipyard OJSC (Venemaa)

179. Polyot Chelyabinsk Radio Plant JSC (Venemaa)

180. Pskov Distance Communications Equipment Plant (Venemaa)

181. Radiozavod JSC (Venemaa)

182. Razryad JSC (Venemaa)

183. Research Production Association Mars (Venemaa)

184. Ryazan Radio-Plant (Venemaa)

185. Scientific Production Center Vigstar JSC (Venemaa)

186. Scientific Production Enterprise „Radiosviaz“ (Venemaa)

187. Scientific Research Institute Ferrite-Domen (Venemaa)

188. Scientific Research Institute of Communication Management Systems (Venemaa)

189. Scientific-Production Association and Scientific-Research Institute of Radio-Components (Venemaa)

190. Scientific-Production Enterprise „Kant“ (Venemaa)

191. Scientific Production Enterprise „Svyaz“ (Venemaa)

192. Scientific-Production Enterprise Almaz JSC (Venemaa)

193. Scientific-Production Enterprise Salyut JSC (Venemaa)

194. Scientific Production Enterprise Volna (Venemaa)

195. Scientific-Production Enterprise Vostok JSC (Venemaa)

196. Scientific-Research Institute „Argon“ (Venemaa)

197. Scientific-Research Institute and Factory Platan (Venemaa)

198. Scientific-Research Institute of Automated Systems and Communications Complexes Neptune JSC (Venemaa)

199. Special Design and Technical Bureau for Relay Technology (Venemaa)

200. Special Design Bureau Salute JSC (Venemaa)

201. Tactical Missile Company, Joint Stock Company „Salute“ (Venemaa)

202. Tactical Missile Company, Joint Stock Company „State Machine Building Design Bureau „Vympel“ By Name I.I.Toropov“ (Venemaa)

203. Tactical Missile Company, Joint Stock Company „URALELEMENT“ (Venemaa)

204. Tactical Missile Company, Joint Stock Company „Plant Dagdiesel“ (Venemaa)

205. Tactical Missile Company, Joint Stock Company „Scientific Research Institute of Marine Heat Engineering“ (Venemaa)

206. Tactical Missile Company, Joint Stock Company PA Strela (Venemaa)

207. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Plant Kulakov (Venemaa)

208. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Ravenstvo (Venemaa)

209. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Ravenstvo-service (Venemaa)

210. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Saratov Radio Instrument Plant (Venemaa)

211. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Severny Press (Venemaa)

212. Tactical Missile Company, Joint-Stock Company „Research Center for Automated Design“ (Venemaa)

213. Tactical Missile Company, KB Mashinostroeniya (Venemaa)

214. Tactical Missile Company, NPO Electromechanics (Venemaa)

215. Tactical Missile Company, NPO Lightning (Venemaa)

216. Tactical Missile Company, Petrovsky Electromechanical Plant „Molot“

217. Tactical Missile Company, PJSC MBDB „ISKRA“ (Venemaa)

218. Tactical Missile Company, PJSC ANPP Temp Avia (Venemaa)

219. Tactical Missile Company, Raduga Design Bureau (Venemaa)

220. Tactical Missile Corporation, „Central Design Bureau of Automation“ (Venemaa)

221. Tactical Missile Corporation, 711 Aircraft Repair Plant (Venemaa)

222. Tactical Missile Corporation, AO GNPP „Region“ (Venemaa)

223. Tactical Missile Corporation, AO TMKB „Soyuz“ (Venemaa)

224. Tactical Missile Corporation, Azov Optical and Mechanical Plant (Venemaa)

225. Tactical Missile Corporation, Concern „MPO – Gidropribor“ (Venemaa)

226. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company „KRASNY GIDROPRESS“ (Venemaa)

227. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company Avangard (Venemaa)

228. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company Concern Granit-Electron (Venemaa)

229. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company Elektrotyaga (Venemaa)

230. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company GosNIIMash (Venemaa)

231. Tactical Missile Corporation, RKB Globus (Venemaa)

232. Tactical Missile Corporation, Smolensk Aviation Plant (Venemaa)

233. Tactical Missile Corporation, TRV Engineering (Venemaa)

234. Tactical Missile Corporation, Ural Design Bureau „Detal'"(Venemaa)

235. Tactical Missile Corporation, Zvezda-Strela Limited Liability Company (Venemaa)

236. Tambov Plant (TZ) „October" (Venemaa)

237. United Shipbuilding Corporation „Production Association Northern Machine Building Enterprise" (Venemaa)

238. United Shipbuilding Corporation JSC „5th Shipyard" (Venemaa)

239. Federal Center for Dual-Use Technology (FTsDT) Soyuz (Kahesuguse kasutusega tehnoloogia föderaalne keskus (FTsDT) „Sojuz") (Venemaa)

240. Turayev Machine Building Design Bureau Soyuz (Turajevi-nimeline masinaehituse projekteerimisbüroo „Sojuz") (Venemaa)

241. Zhukovskiy Central Aerohydrodynamics Institute (TsAGI) (Žukovski-nimeline Aerohüdrodünaamika Keskinstituut (TsAGI)) (Venemaa)

242. Rosatomflot (Venemaa)

243. Lyulki Experimental-Design Bureau (Venemaa)

244. Lyulki Science and Technology Center (Venemaa)

245. AO Aviaagregat (Venemaa)

246. Central Aerohydrodynamics Institute (TsAGI) (Aerohüdrodünaamika Keskinstituut (TsAGI)) (Venemaa)

247. Closed Joint Stock Company Turborus (Turborus) (Venemaa)

248. Federal Autonomous Institution Central Institute of Engine-Building N.A. P.I. Baranov Central Institute of Aviation Motors (CIAM) (Venemaa)

249. Federal State Budgetary Institution National Research Center Institute N.A. N.E. Zhukovsky (Zhukovsky National Research Institute) (Venemaa)

250. Federal State Unitary Enterprise „State Scientific-Research Institute for Aviation Systems“ (GosNIIAS) (Venemaa)

251. Joint Stock Company 123 Aviation Repair Plant (123 ARZ) (Venemaa)

252. Joint Stock Company 218 Aviation Repair Plant (218 ARZ) (Venemaa)

253. Joint Stock Company 360 Aviation Repair Plant (360 ARZ) (Venemaa)

254. Joint Stock Company 514 Aviation Repair Plant (514 ARZ) (Venemaa)

255. Joint Stock Company 766 UPTK (Venemaa)

256. Joint Stock Company Aramil Aviation Repair Plant (AARZ) (Venemaa)

257. Joint Stock Company Aviaremont (Aviaremont) (Venemaa)

258. Joint Stock Company Flight Research Institute N.A. M.M. Gromov (FRI Gromov) (Venemaa)

259. Aktsiaselts Metallist Samara (Metallist Samara) (Venemaa)

260. Joint Stock Company Moscow Machine-Building Enterprise named after V. V. Chernyshev (MMP V.V. Chernyshev) (Venemaa)

261. JSC NII Steel (Venemaa)

262. Aktsiaselts Remdizel (Venemaa)

263. Joint Stock Company Special Industrial and Technical Base Zvezdochka (SPTB Zvezdochka) (Venemaa)

264. Joint Stock Company STAR (Venemaa)

265. Joint Stock Company Votkinsk Machine Building Plant (Venemaa)

266. Joint Stock Company Yaroslav Radio Factory (Venemaa)

267. Joint Stock Company Zlatoustovsky Machine Building Plant (JSC Zlatmash) (Venemaa)

268. Limited Liability Company Center for Specialized Production OSK Propulsion (OSK Propulsion) (Venemaa)

269. Lytkarino Machine-Building Plant (Venemaa)

270. Moscow Aviation Institute (Moskva lennundusinstituut) (Venemaa)

271. Moscow Institute of Thermal Technology (Moskva termaaltehnoloogia instituut) (Venemaa)

272. Omsk Motor-Manufacturing Design Bureau (Venemaa)

273. Open Joint Stock Company 170 Flight Support Equipment Repair Plant (170 RZ SOP) (Venemaa)

274. Joint Stock Company 20 Aviation Repair Plant (20 ARZ) (Venemaa)

275. Joint Stock Company 275 Aviation Repair Plant (275 ARZ) (Venemaa)

276. Joint Stock Company 308 Aviation Repair Plant (308 ARZ) (Venemaa)

277. Open Joint Stock Company 32 Repair Plant of Flight Support Equipment (32 RZ SOP) (Venemaa)

278. Joint Stock Company 322 Aviation Repair Plant (322 ARZ) (Venemaa)

279. Joint Stock Company 325 Aviation Repair Plant (325 ARZ) (Venemaa)

280. Joint Stock Company 680 Aircraft Repair Plant (680 ARZ) (Venemaa)

281. Open Joint Stock Company 720 Special Flight Support Equipment Repair Plant (720 RZ SOP) (Venemaa)

282. Open Joint Stock Company Volgograd Radio-Technical Equipment Plant (VZ RTO) (Venemaa)

283. Public Joint Stock Company Agregat (PJSC Agregat) (Venemaa)

284. Salute Gas Turbine Research and Production Center (Venemaa)

285. Scientific-Production Association Vint of Zvezdochka Shipyard (SPU Vint) (Venemaa)

286. Scientific Research Institute of Applied Acoustics (NIIPA) (Venemaa)

287. Siberian Scientific-Research Institute of Aviation N.A. S.A. Chaplygin (SibNIA) (Venemaa)

288. Software Research Institute (Venemaa)

289. Subsidiary Sevastopol Naval Plant of Zvezdochka Shipyard (Sevastopol Naval Plant) (Venemaa poolt ebaseaduslikult annekteeritud Sevastopoli linn)

290. Tula Arms Plant (Venemaa)

291. Russian Institute of Radio Navigation and Time (Venemaa)

292. Federal Technical Regulation and Metrology Agency (Rosstandart) (Venemaa)

293. Federal State Budgetary Institution of Science P.I. K.A. Valiev RAS of the Ministry of Science and Higher Education of Russia (FTIAN) (Venemaa)

294. Federal State Unitary Enterprise All-Russian Research Institute of Physical, Technical and Radio Engineering Measurements (VNIIFTRI) (Venemaa)

295. Institute of Physics Named After P.N. Lebedev of the Russian Academy of Sciences (LPI) (Venemaa)

296. The Institute of Solid-State Physics of the Russian Academy of Sciences (ISSP) (Venemaa)

297. Rzhanov Institute of Semiconductor Physics, Siberian Branch of Russian Academy of Sciences (IPP SB RAS) (Venemaa)

298. UEC-Perm Engines, JSC (Venemaa)

299. Ural Works of Civil Aviation, JSC (Venemaa)

300. Central Design Bureau for Marine Engineering „Rubin“, JSC (Venemaa)

301. „Aeropribor-Voskhod“, JSC (Venemaa)

302. Aerospace Equipment Corporation, JSC (Venemaa)

303. Central Research Institute of Automation and Hydraulics (CNIIAG), JSC (Venemaa)

304. Aerospace Systems Design Bureau, JSC (Venemaa)

305. Afanasyev Technomac, JSC (Venemaa)

306. Ak Bars Shipbuilding Corporation, CJSC (Venemaa)

307. AGAT, Gavrilov-Yaminskiy Machine-Building Plant, JSC (Venemaa)

308. Almaz Central Marine Design Bureau, JSC (Venemaa)

309. Joint Stock Company Eleron (Venemaa)

310. AO Rubin (Venemaa)

311. Branch of AO Company Sukhoi Yuri Gagarin Komsomolsk-on-Amur Aircraft Plant (Venemaa)

312. Branch of PAO II – Aviastar (Venemaa)

313. Branch of RSK MiG Nizhny Novgorod Aircraft-Construction Plant Sokol (Venemaa)

314. Chkalov Novosibirsk Aviation Plant (Venemaa)

315. Joint Stock Company All-Russian Scientific-Research Institute Gradient (Venemaa)

316. Joint Stock Company Almatyevsk Radiopribor Plant (JSC AZRP) (Venemaa)

317. Joint Stock Company Experimental-Design Bureau Elektroavtomatika in the name of P.A. Efimov (Venemaa)

318. Joint Stock Company Industrial Controls Design Bureau (Venemaa)

319. Joint Stock Company Kazan Instrument-Engineering and Design Bureau (Venemaa)

320. Joint Stok Company Microtechnology (Venemaa)

321. Phasotron Scientific-Research Institute of Radio-Engineering (Venemaa)

322. Joint Stock Company Radiopribor (Venemaa)

323. Joint Stock Company Ramensk Instrument-Engineering Bureau (Venemaa)

324. Joint Stock Company Research and Production Center SAPSAN (Venemaa)

325. Joint Stock Company Rychag (Venemaa)

326. Joint Stock Company Scientific Production Enterprise Izmeritel (Venemaa)

327. Joint Stock Company Scientific-Production Union for Radioelectronics named after V.I. Shimko (Venemaa)

328. Joint Stock Company Taganrog Communications Scientific-Research Institute (Venemaa)

329. Joint Stock Company Urals Instrument-Engineering Plant (Venemaa)

330. Joint Stock Company Vzlet Engineering Testing Support (Venemaa)

331. Joint Stock Company Zhiguli Radio Plant (Venemaa)

332. Joint Stock Company Bryansk Electromechanical Plant (Venemaa)

333. Public Joint Stock Company Moscow Institute of Electro-Mechanics and Automation (Venemaa)

334. Public Joint Stock Company Stavropol Radio Plant Signal (Venemaa)

335. Public Joint Stock Company Techpribor (Venemaa)

336. Joint Stock Company Ramensky Instrument-Engineering Plant (Venemaa)

337. V.V. Tarasov Avia Avtomatika (Venemaa)

338. Design Bureau of Chemical Machine Building KBKhM (Venemaa)

339. Far Eastern Shipbuilding and Ship Repair Center (Venemaa)

340. Ilyushin Aviation Complex Branch: Myasishcheva Experimental Mechanical Engineering Plant (Venemaa)

341. Institute of Marine Technology Problems Far East Branch Russian Academy of Sciences (Venemaa)

342. Irkutsk Aviation Plant (Irkutski lennundustehas) (Venemaa)

343. Joint Stock Company Aerocomposit Ulyanovsk Plant (Venemaa)

344. Joint Stock Company Experimental Design Bureau named after A.S. Yakovlev (Venemaa)

345. Joint Stock Company Federal Research and Production Center Altai (Venemaa)

346. Joint Stock Company Head Special Design Bureau Prozhektor (Venemaa)

347. Joint Stock Company Ilyushin Aviation Complex (Venemaa)

348. Joint Stock Company Lazurit Central Design Bureau (Venemaa)

349. Joint Stock Company Research and Development Enterprise Protek (Venemaa)

350. Joint Stock Company SPMDB Malachite (Venemaa)

351. Joint Stock Company Votkinsky Zavod (Venemaa)

352. Kalyazinsky Machine Building Factory – Branch of RSK MiG (Venemaa)

353. Main Directorate of Deep-Sea Research of the Ministry of Defense of the Russian Federation (Venemaa)

354. NPP Start (Venemaa)

355. OAO Radiofizika (Venemaa)

356. P.A. Voronin Lukhovitsk Aviation Plant, branch of RSK MiG (Venemaa)

357. Public Joint Stock Company Bryansk Special Design Bureau (Venemaa)

358. Public Joint Stock Company Voronezh Joint Stock Aircraft Company (Venemaa)

359. Radio Technical Institute named after A. L. Mints (Venemaa)

360. Russian Federal Nuclear Center – All-Russian Research Institute of Experimental Physics (Venemaa)

361. Shvabe JSC (Venemaa)

362. Special Technological Center LLC (Venemaa)

363. St. Petersburg Marine Bureau of Machine Building Malakhit (Venemaa)

364. St. Petersburg Naval Design Bureau Almaz (Venemaa)

365. St. Petersburg Shipbuilding Institution Krylov 45 (Venemaa)

366. Strategic Control Posts Corporation (Venemaa)

367. V.A. Trapeznikov Institute of Control Sciences of Russian Academy of Sciences (Venemaa)

368. Vladimir Design Bureau for Radio Communications OJSC (Venemaa)

369. Voentelecom JSC (Venemaa)

370. A.A. Kharkevich Institute for Information Transmission Problems (IITP), Russian Academy of Sciences (RAS) (Venemaa)

371. Ak Bars Holding (Venemaa)

372. Special Research Bureau for Automation of Marine Researches Far East Branch Russian Academy of Sciences (Venemaa)

373. Systems of Biological Synthesis LLC (Venemaa)

374. Borisfen, JSC (Venemaa)

375. Barnaul cartridge plant, JSC (Venemaa)

376. Concern Avrora Scientific and Production Association, JSC (Venemaa)

377. Bryansk Automobile Plant, JSC (Venemaa)

378. Burevestnik Central Research Institute, JSC (Venemaa)

379. Research Institute of Space Instrumentation, JSC (Venemaa)

380. Arsenal Machine-building plant, OJSC (Venemaa)

381. Central Design Bureau of Automatics, JSC (Venemaa)

382. Zelenodolsk Design Bureau, JSC (Venemaa)

383. Zavod Elecon, JSC (Venemaa)

384. VMP „Avitec“, JSC (Venemaa)

385. JSC V. Tikhomirov Scientific Research Institute of Instrument Design (Venemaa)

386. Tulatochmash, JSC (Venemaa)

387. PJSC “I.S. Brook” INEUM (Venemaa)

388. SPE „Krasnoznamenets“, JSC (Venemaa)

389. SPA Pribor named after S.S. Golembiovsky, SC (Venemaa)

390. SPA „Impuls“, JSC (Venemaa)

391. RusBITech (Venemaa)

392. ROTOR 43 (Venemaa)

393. Rostov optical and mechanical plant, PJSC (Venemaa)

394. RATEP, JSC (Venemaa)

395. PLAZ (Venemaa)

396. OKB „Technika“ (Venemaa)

397. Ocean Chips (Venemaa)

398. Nudelman Precision Engineering Design Bureau (Venemaa)

399. Angstrem JSC (Venemaa)

400. NPCAP (Venemaa)

401. Novosibirsk Plant of Artificial Fibre (Venemaa)

402. Novosibirsk Cartridge Plant, JSC (SIBFIRE) (Venemaa)

403. Novator DB (Venemaa)

404. NIMI named after V.V. BAHIREV, JSC (Venemaa)

405. NII Stali JSC (Venemaa)

406. Nevskoe Design Bureau, JSC (Venemaa)

407. Neva Electronica JSC (Venemaa)

408. ENICS (Venemaa)

409. The JSC Makeyev Design Bureau (Venemaa)

410. KURGANPRIBOR, JSC (Venemaa)

411. Ural Optical-Mechanical Plant E.S. Yalamova, JSC (Venemaa)

412. Ramenskoye Engineering Design Office, JSC (Ramenskoje ehitus-konstrueerimisbüroo) (Venemaa)

413. Vologda optical and mechanical plant, JSC (Vologda optika-mehhaanika tehas) (Venemaa)

414. Videoglaz Project (Venemaa)

415. Innovative Underwater Technologies, LLC (Venemaa)

416. Ulyanovsk Mechanical Plant (Uljanovski mehaanikatehas) (Venemaa)

417. All-Russian Research Institute of Radio Engineering (Ülevenemaaline raadioehituse uurimisinstituut) (Venemaa)

418. PJSC „Scientific and Production Association „Almaz“ named after Academician A.A. Raspletin“ (Akadeemik A. A. Raspletini nimeline teadus- ja tootmisühendus „Almaz“) (Venemaa)

419. Concern OJSC - KIZLYAR ELECTRO-MECHANICAL PLANT (Venemaa)

420. Concern Oceanpribor, JSC (Venemaa)

421. JSC Zelenogradsky Nanotechnology Center (Zelenogradi nanotehnoloogiakeskus) (Venemaa)

422. JSC Elektronstandart Pribor (Venemaa)

423. JSC „Urals Optical-Mechanical Plant named after Mr E.S Yalamov“ (J. S. Jalamovi nimeline Uurali optika-mehaanika tehas) (Venemaa)

424. Ramenskoye Instrument-Making Design Bureau, JSC (Ramenski aparaaditehas) (Venemaa)

425. Special Technology Centre Limited Liability Company (Venemaa)

426. Vest Ost Limited Liability (Venemaa)

427. Trade-Component LLC (Venemaa)

428. Radiant Electronic Components JSC (Venemaa)

429. JSC ICC Milandr (Venemaa)

430. SMT iLogic LLC (Venemaa)

431. Device Consulting (Venemaa)

432. Concern Radio-Electronic Technologies (Venemaa)

433. Technodinamika, JSC (Venemaa)

434. OOO „UNITEk“ (Venemaa)

435. Closed Joint Stock Company TPK LINKOS (Venemaa)

436. Closed Joint Stock Company TPK LINKOS, SUBDIVISION IN ASTRAKHAN (Venemaa)

437. Design and Manufacturing of Aircraft Engines (DAMA) (Iraan)

438. Islamic Revolutionary Guard Corps Aerospace Force (Islami revolutsioonilise kaardiväe õhujõud) (Iraan)

439. Islamic Revolutionary Guard Corps Research and Self-Sufficiency Jihad Organization (IRGC SSJO) (Islami revolutsioonilise kaardiväe teadusuuringute ja isemajandamise džihaadiorganisatsioon) (Iraan)

440. Oje Parvaz Mado Nafar Company (Mado) (Iraan)

441. Paravar Pars Company (Iraan)

442. Qods Aviation Industries (Iraan)

443. Shahed Aviation Industries (Iraan)

444. Concern Morinformsystem–Agat (Venemaa)

445. AO Papilon (Venemaa)

446. IT-Papillon OOO (Venemaa)

447. OOO Adis (Venemaa)

448. Papilon Systems Limited Liability Company (Venemaa)

449. Advanced Research Foundation (Venemaa)

450. Federal Service for Military-Technical Cooperation (Venemaa)

451. Federal State Budgetary Scientific Institution Research and Production Complex Technology Center (Venemaa)

452. Federal State Institution Federal Scientific Center Scientific Research Institute for System Analysis of the Russian Academy of Sciences (Venemaa)

453. Joint Stock Company All-Russian Research Institute Signal (Venemaa)

454. Joint Stock Company Center of Research and Technology Services Dinamika (Venemaa)

455. Joint Stock Company Concern Avtomatika (Venemaa)

456. Joint Stock Company Corporation Moscow Institute of Heat Technology (Venemaa)

457. Joint Stock Company Design Center Soyuz (Venemaa)

458. Joint Stock Company Design Technology Center Elektronika (Venemaa)

459. Joint Stock Company Institute for Scientific Research Microelectronic Equipment Progress (Venemaa)

460. Joint Stock Company Machine-Building Engineering Office Fakel Named After Akademika P.D. Grushina (Venemaa)

461. Joint Stock Company Moscow Institute of Electromechanics and Automatics (Venemaa)

462. Joint Stock Company North Western Regional Center of Almaz Antey Concern Obukhovsky Plant (Venemaa)

463. Joint Stock Company Obninsk Research and Production Enterprise Technologiya Named After A.G. Romashin (Venemaa)

464. Joint Stock Company Penza Electrotechnical Research Institute (Venemaa)

465. Joint Stock Company Production Association Sever (Venemaa)

466. Joint Stock Company Research Center ELINS (Venemaa)

467. Joint Stock Company Research and Production Association of Measuring Equipment (Venemaa)

468. Joint Stock Company Research and Production Enterprise Radar MMS (Venemaa)

469. Joint Stock Company Research and Production Enterprise Sapfir (Venemaa)

470. Joint Stock Company RT-Tekhpriemka (Venemaa)

471. Joint Stock Company Russian Research Institute Electronstandart (Venemaa)

472. Joint Stock Company Ryazan Plant of Metal Ceramic Instruments (Venemaa)

473. Joint Stock Company Scientific Production Enterprise Digital Solutions (Venemaa)

474. Joint Stock Company Scientific Production Enterprise Kontakt (Venemaa)

475. Joint Stock Company Scientific Production Enterprise Topaz (Venemaa)

476. Joint Stock Company Scientific Research Institute Giricond (Venemaa)

477. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Computer Engineering NII SVT (Venemaa)

478. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Electrical Carbon Products (Venemaa)

479. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Electronic and Mechanical Devices (Venemaa)

480. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Electronic Engineering Materials (Venemaa)

481. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Gas Discharge Devices Plasma (Venemaa)

482. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Industrial Television Rastr (Venemaa)

483. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Precision Mechanical Engineering (Venemaa)

484. Joint Stock Company Special Design Bureau of Computer Engineering (Venemaa)

485. Joint Stock Company Special Design Bureau of Control Means (Venemaa)

486. Joint Stock Company Special Design Bureau Turbina (Venemaa)

487. Joint Stock Company State Scientific Research Institute Kristall (Venemaa)

488. Joint Stock Company Svetlana Semiconductors (Venemaa)

489. Joint Stock Company Tekhnodinamika (Venemaa)

490. Joint Stock Company Voronezh Semiconductor Devices Factory Assembly (Venemaa)

491. KAMAZ Publicly Traded Company (Venemaa)

492. Keldysh Institute of Applied Mathematics of the Russian Academy of Sciences (Venemaa)

493. Limited Liability Company Research and Production Association Radiovolna (Venemaa)

494. Limited Liability Company RSBGroup (Venemaa)

495. Mitishinskiy Scientific Research Institute of Radio Measuring Instruments (Venemaa)

496. Open Joint Stock Company Khabarovsk Radio Engineering Plant (Venemaa)

497. Open Joint Stock Company Mariyskiy Machine-Building Plant (Venemaa)

498. Open Joint Stock Company Scientific and Production Enterprise Pulsar (Venemaa)

499. Public Joint Stock Company Megafon (Venemaa)

500. Public Joint Stock Company Tutaev Motor Plant (Venemaa)

501. Public Joint Stock Company Vympel Interstate Corporation (Venemaa)

502. RT-Inform Limited Liability Company (Venemaa)

503. Skolkovo Foundation (Venemaa)

504. Skolkovo Institute of Science and Technology (Venemaa)

505. State Flight Testing Center Named After V.P. Chkalov (Venemaa)

506. Joint Stock Company Research and Production Association Named After S.A. Lavochkina (Venemaa)

507. VMK Limited Liability Company (Venemaa)

508. TESTKOMPLEKT LLC (Venemaa)

509. Radiopribors nab LLC (Venemaa)

510. CJSC Radiotekhkomplekt (Venemaa)

511. Asia Pacific Links Ltd. (Hongkong, Hiina)

512. Tordan Industry Limited (Hongkong, Hiina)

513. Alfa Trading Investments Limited (Hongkong, Hiina)

514. JSC NICEVT (Venemaa)

515. A-CONTRAKT (Venemaa)

516. JCS Izhevsk Motozavod Axion-holding (Venemaa)

517. Gorky Plant of Communication Equipment (GZAS) (Venemaa)

518. Nizhny Novgorod Research Institute of Radio Engineering (NNIIRT) (Venemaa)

519. Nizhegorodskii televizionnyy zavod (NITEL JSC) (Venemaa)

520. LLC Rezonit (Venemaa)

521. ZAO Promelektronika (Venemaa)

522. TD Promelektronika LLC (Venemaa)

523. Tako LLC (Armeenia)

524. Art Logistics LLC (Venemaa)

525. GFK Logistics LLC (Venemaa)

526. Novastream Limited (Venemaa)

527. SKS Elektron Broker (Venemaa)

528. Trust Logistics (Venemaa)

529. Trust Logistics LLC (Venemaa)

530. Alfa Beta Creative LLC (Usbekistan)

531. GfK Logistics Asia LLC (Usbekistan)

532. I Jet Global DMCC (Süüria)

533. I Jet Global DMCC (Araabia Ühendemiraadid)

534. Success Aviation Services FZC (Araabia Ühendemiraadid)

535. LLC CST (Zala Aero Group) (Venemaa)

536. Iran Aircraft Manufacturing Industries Corporation (HESA) (Iraan)

537. Closed Joint Stock Company Special Design Bureau (Venemaa)

538. Federal State Enterprise Kazan State Gunpowder Plant (Venemaa)

539. Federal State Unitary Enterprise Central Scientific Research Institute of Chemistry and Mechanics (Venemaa)

540. Federal State Unitary Enterprise Rostov-On-Don Research Institute of Radio Communications (Venemaa)

541. Informtest Firm Limited Liability Company (Venemaa)

542. Joint Stock Company 150 Aircraft Repair Plant (Venemaa)

543. Joint Stock Company 810 Aircraft Repair Plant (Venemaa)

544. Joint Stock Company Arzamas Instrument-Making Plant named after P.I. Plandin (Venemaa)

545. Joint Stock Company Concern Central Institute for Scientific Research Elektropribor (Venemaa)

546. Joint Stock Company Dux (Venemaa)

547. Joint Stock Company Eastern Shipyard (Venemaa)

548. Joint Stock Company Information Satellite Systems Named After Academician M.F. Reshetnev (Venemaa)

549. Joint Stock Company Izhevsk Electromechanical Plant Kupol (Venemaa)

550. Joint Stock Company Kazan Optical-Mechanical Plant (Venemaa)

551. Joint Stock Company Khabarovsk Shipbuilding Yard (Venemaa)

552. Joint Stock Company Machine Building Company Vityaz (Venemaa)

553. Joint Stock Company Management Company Radiostandard (Venemaa)

554. Joint Stock Company Marine Instrument Engineering Corporation (Venemaa)

555. Joint Stock Company NII Gidrosvyazi Shtil (Venemaa)

556. Joint Stock Company Nizhny Novgorod Plant of the 70th Anniversary of Victory (Venemaa)

557. Joint Stock Company Northern Production Association Arktika (Venemaa)

558. Joint Stock Company Perm Machine Building Plant (Venemaa)

559. Joint Stock Company Production Complex Akhtuba (Venemaa)

560. Joint Stock Company Project Design Bureau RIO (Venemaa)

561. Joint Stock Company Scientific Production Association Orion (Venemaa)

562. Joint Stock Company Scientific Production Association Volna Plant (Venemaa)

563. Joint Stock Company Scientific Production Center of Automatics and Instrument Building Named After Academician N.A. Pilyugin (Venemaa)

564. Joint Stock Company Scientific Production Concern Tekhmash (Venemaa)

565. Joint Stock Company Scientific Research Engineering Institute (Venemaa)

566. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Computing Complexes Named After M.A. Kartsev (Venemaa)

567. Joint Stock Company Scientific Technical Institute Radiosvyaz (Venemaa)

568. Joint Stock Company Taganrog Plant Priboy (Venemaa)

569. Joint Stock Company Tula Cartridge Works (Venemaa)

570. Joint Stock Company Tula Machine-Building Plant (Venemaa)

571. Joint Stock Company Ulan-Ude Aviation Plant (Venemaa)

572. Joint Stock Company Ulyanovsk Cartridge Works (Venemaa)

573. Joint Stock Company Ural Automotive Plant (Venemaa)

574. Joint Stock Company Vodtranspribor (Venemaa)

575. Joint Stock Company Zavolzhskiy Plant of Caterpillar Tractors (Venemaa)

576. Joint Stock Company Zelenodolsk Plant Named After A.M. Gorky (Venemaa)

577. Machine Building Group Limited Liability Company (Venemaa)

578. Military Industrial Company Limited Liability Company (Venemaa)

579. Open Joint Stock Company Degtyaryov Plant (Venemaa)

580. Promtekhnologiya Limited Liability Company (Venemaa)

581. Public Joint Stock Company Kurganmashzavod (Venemaa)

582. Public Joint Stock Company Motovilikha Plants (Venemaa)

583. Public Joint Stock Company Proletarsky Plant (Venemaa)

584. Public Joint Stock Company Rostvertol (Venemaa)

585. Scientific Production Association Izhevsk Unmanned Systems Limited Liability Company (Venemaa)

586. Scientific Production Enterprise Prima Limited Liability Company (Venemaa)

587. United Machine Building Group Limited Liability Company (Venemaa)

588. Volgograd Machine Building Company Limited Liability Company (Venemaa)

589. VXI-Systems Limited Liability Company (Venemaa)

590. LLC Yadro (Venemaa)

591. Perm Powder Plant (Venemaa)

592. RPA Kazan Machine Building Plant (Venemaa)

593. Proton JSC (Venemaa)“.

2) Otsuse 2014/512/ÜVJP VII lisasse kantakse järgmine partnerriik:

„ŠVEITS“.

3) Otsuse 2014/512/ÜVJP IX lisasse lisatakse järgmine üksus:

„RT Balkan

Oriental Review

Tsargrad

New Eastern Outlook

Katehon“.

4) Otsuse 2014/512/ÜVJP XII lisa asendatakse järgmisega:

„XII LISA

Artikli 4p lõike 9 punktis b osutatud projektide loetelu

Erandi kohaldamisala	Kohaldamise alguskuupäev	Kehtivuse lõppemise kuupäev
Venemaal asuvast projektist Sahhalin-2 (Сахалин-2) pärit, CN-koodi 2709 00 alla kuuluva, kondensaadiga segatud toornafta vedu laevaga Jaapanisse, sellise transpordiga seotud tehniline abi, vahendusteenused, rahastamine või finantsabi	5. detsember 2022	31. märts 2024

“.

5) Otsusele 2014/512/ÜVJP lisatakse XIV lisa:

„XIV LISA

Artiklis 5a osutatud kaupade ja tehnoloogia ning riikide loetelu“.